



# 5. BREMER INTEGRATIONS- WOCHE

05.–10.09.2016

Programm und  
Veranstaltungsübersicht

## Grußwort

### zur Integrationswoche

Bremen ist ein Land, in dem sich Menschen verschiedenster Kulturen und Religionen mit ganz unterschiedlichen Lebensformen, Sprachen und Gebräuchen begegnen. Dies bereichert das Zusammenleben, erweitert Horizonte und macht Bremen zu einem bunten, freundlichen und weltoffenen Land.

Gerade vor dem Hintergrund der hohen Zahl an Flüchtlingen, die in den vergangenen Monaten zu uns gekommen sind, ist das Thema Integration wichtiger denn je. Das große Engagement vieler Bremer und Bremerhavener trägt entscheidend dazu bei, diese große Herausforderung zu bewältigen. Und wir brauchen auch weiterhin viel ehrenamtliche Unterstützung, um ein stabiles Umfeld für ein gutes Zusammenleben aller zu schaffen.

Wie lässt sich ein friedliches Miteinander der unterschiedlichen Kulturen und Lebenserfahrungen, das geprägt ist von Respekt und Anerkennung, realisieren? Wie kann den zu uns Geflüchteten der Start in ein neues Leben erleichtert werden? Wie gehen wir mit den Ängsten und Sorgen einiger Bürgerinnen und Bürger um und welche Rolle kann die bunte Bremer Gesellschaft in all dem spielen? Wie bekämpfen wir wirkungsvoll Rassismus und Menschenfeindlichkeit?

Mit diesen und anderen Fragen beschäftigt sich unsere Integrationswoche, die dieses Jahr zum fünften Mal stattfindet. Mit vielen Veranstaltungen, auch in den Stadtteilen, wollen wir vor allem Begegnung ermöglichen, die der Schlüssel für ein gutes Miteinander ist.

Es wird aber auch um Bildung und Ausbildung gehen, um Sprache und Wohnen, um Wertvorstellungen und ethische Fragen, um Wirtschaft, Arbeit, Rechtsstaat und Demokratie. Nur zwei Beispiele: Eine wichtige Frage heißt: Wie können

ausländische Berufsabschlüsse in Deutschland anerkannt werden? Ein Infotag bietet allen Interessierten die notwendigen Informationen zum Thema. Auf der Veranstaltung „Musik ohne Grenzen“ treffen sich Musikerinnen und Musiker aus aller Welt, um gemeinsam zu spielen und zuzuhören.

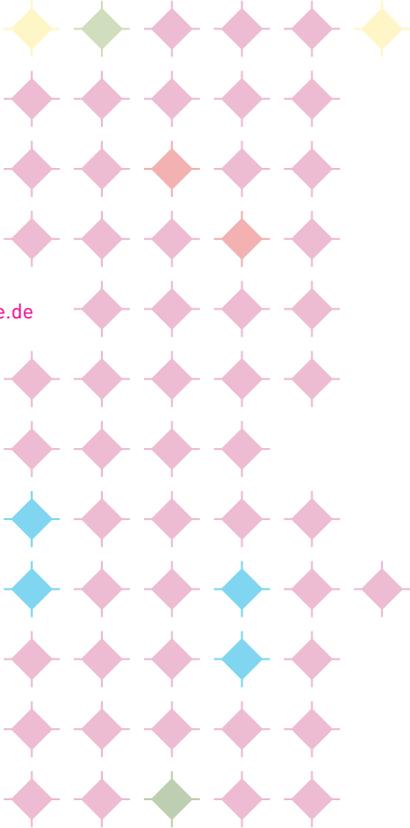
Wir wünschen allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern unserer Integrationswoche spannende Begegnungen und anregende Gespräche. Vor allem hoffen wir aber, dass Alt- und Neubremmerinnen und -bremerhavener als Gemeinschaft weiter zusammenwachsen.



Bürgermeister  
**Dr. Carsten Sieling**  
Präsident des Senats der  
Freien Hansestadt Bremen



**Anja Stahmann**  
Senatorin für Soziales,  
Jugend, Frauen,  
Integration und Sport



A decorative grid of colored diamonds in shades of yellow, green, purple, pink, orange, and blue, arranged in a pattern that tapers to the right.

[www.bremer-integrationswoche.de](http://www.bremer-integrationswoche.de)

finden Sie, ergänzend zu diesem Programm, nähere Informationen zu Ansprechpartnern.

## ZUR ORIENTIERUNG

Um Ihnen eine bestmögliche Orientierung zu geben, sind den Veranstaltungsthemen Farben zugeordnet. Die Zuordnung der Veranstaltung zu den einzelnen Themenschwerpunkten erfolgte durch die Veranstalterinnen und Veranstalter.

**KULTURELLE VIELFALT**

**FLUCHT**

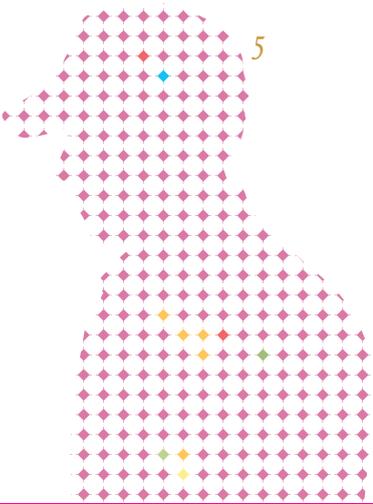
**ARBEIT & AUSBILDUNG**

**INTEGRATION**

**RELIGIÖSE VIELFALT**

**SPRACHE & BILDUNG**

**ANTIDISKRIMINIERUNG**



5

**ERÖFFNUNGSVERANSTALTUNG** der 5. Bremer Integrationswoche  
5. September 2016, 20.00 Uhr, Empfang: 19.15 Uhr

Feierliche Eröffnung der Integrationswoche mit Bürgermeister Dr. Carsten Sieling und Integrationsssenatorin Anja Stahmann - Ein vielfältiges Programm quer durch Bremen und Bremerhaven.

Gerne können sie sich unter [integration@soziales.bremen.de](mailto:integration@soziales.bremen.de) anmelden.

**Bremer Rathaus, Obere Rathaushalle, Am Markt 21**



17.08. **Migration und Integration (Frauenkurs)**

9.00

„Wo bin ich hier? Wo stehe ich? Wo will ich hin?“

Diese und andere Fragen wollen wir in dieser Workshopreihe klären. An fünf Terminen sprechen wir über das Leben in Deutschland.

Weitere Termine am: 24.08., 31.08., 07.09. und 14.09.  
Bildungsgemeinschaft Arbeit und Leben Bremerhaven e.V.

**Haus der Jugend, Rheinstr. 109, Bremerhaven**

02.09. **Austausch und Struktur in der Flüchtlingsarbeit:**

14.00

**Was gibt es, wo hakt es?**

Austausch von in der Flüchtlingsarbeit Tätigen: Wer braucht was konkret, damit die jeweilige Arbeit gut verrichtet und das gemeinsame Ziel einer nachhaltigen Integration besser erreicht werden kann?

Magistrat der Stadt Bremerhaven (Kooperation Sozialamt und Volkshochschule)

**VHS Bremerhaven, Lloydstr. 15, Bremerhaven**



- 03.09 Sommerfest — Pusdorf ist bunt**  
**11.00** Ein wunderschöner Tag mit Live Musik, Kinderprogramm, leckerem Essen und interessanten Begegnungen im Spiel- und Wassergarten gemeinsam mit Neu- und Alt-PusdorferInnen aller Kulturen.  
 Helfer\_innenkreis in Kooperation mit Pusdorf am Fluss e.V. und Kulturhaus Pusdorf e.V.  
**Spiel- und Wassergarten Woltmershausen, Höhe Duntzestr.**
- 04.09. Umgang mit besonders schutzbedürftigen Flüchtlingen — wie sieht die Praxis aus?**  
**11.00** Flucht in Bremen Mitte. Welche Schutzräume und Angebote gibt es für besonders Schutzbedürftige? Beim Frühstück wollen wir mit Marc Millies (Bremer Flüchtlingsrat) diskutieren, wo Bremen steht und wo Verbesserungsbedarf ist. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.  
*Wir bitten um Anmeldung unter (0421) 30 11 238*  
 Fraktion Bündnis90/DIE GRÜNEN  
**Büro Bündnis90/DIE GRÜNEN, Schlachte 19/20**
- 04.09. Frauenschwimmtag**  
**14.00** Mädchen (ab 7 J.) und Frauen sind herzlich willkommen  
 LSB Programm „Integration durch Sport“ in Kooperation mit SAV e.V.  
**Sportbad Grohn, Friedrich-Humbert-Straße 20**
- 04.09. Lies mir vor! Das internationale rote Geschichten-Sofa rollt durch Bremen ...**  
**15.00** Bremer\_innen aus vielen Ländern lesen Lieblings-Bücher für Kinder zwischen 6 und 10 - und alle, die Geschichten lieben. Zweisprachig, umsonst & draußen, bei Regen überdacht.  
 awa|crossmedia produktionen, Stadtbibliothek Bremen, [www.liesmirvor.net](http://www.liesmirvor.net)  
**Lucie-Flechtmann-Platz. Bei Regen, Grünenstraße 17**
- 04.09. Living in unity without fear — Gemeinsam leben ohne Angst**  
**18.00** Christen unterschiedlicher Sprache und Herkunft verbindet eine gemeinsame Idee: Ohne Angst und in Verantwortung vor Gott und den Mitmenschen einen Beitrag für das Zusammenleben zu leisten.  
 International Christians in Bremen.  
**Friedensgemeinde, Humboldtstraße 175**

- 9.30 Hospitation in Deutsch-Zertifikatskursen B2**  
 Förderung Deutsch und berufliche Orientierung.  
*Um Anmeldung wird gebeten unter (0421) 361 168 71*  
 Bremer Volkshochschule  
**VHS am Bahnhof, Breitenweg 2 / Raum 5.1. / 5. Stock**
- 9.30 Hospitation in Kursen zur berufsbezogenen Deutschförderung (ESF/BAMF-Programm)**  
 Förderung Deutsch und berufliche Orientierung.  
*Um Anmeldung wird gebeten unter (0421) 361 168 71*  
 Bremer Volkshochschule  
**VHS am Bahnhof, Breitenweg 2 / Raum 2.1. / 2. Stock**
- 10.00 Sprachcafé**  
 Sich kennenlernen bei einer Tasse Kaffee, Deutsch lernen, Kontakte knüpfen. „Alte“ und „Neue“ Bürger#innen aus Bremen sind herzlich willkommen.  
 S05-Kinderdorf-Zentrum  
**Friedrich-Ebert Str. 101**
- 10.00 Ausstellung Archiv der Sprachen**  
 Das Archiv der Sprachen birgt einen wertvollen Schatz: In Sprachboxen finden sich mehr als 40 Hörproben der in Gröpelingen aktiv gesprochenen Sprachen und Informationen über die jeweilige Sprache. Bis 18.00 Uhr.  
 Quartiers-Bildungszentrum Morgenland / Kultur Vor Ort e.V.  
**Morgenlandstraße 43**
- 10.00 Infotag zur Anerkennung ausländischer Berufsabschlüsse**  
 Ratsuchende mit Abschlüssen aus dem Ausland haben während der Veranstaltung die Möglichkeit, abzuklären, ob, wo und wie ihr Abschluss in Deutschland anerkannt werden kann. Bis 13.00 Uhr.  
 IQ Landesnetzwerk Bremen  
**Arbeitnehmerkammer, Bürgerstraße 1 / Kultursaal**
- 10.00 I'M HERE!**  
 Die vielfältigen Ergebnisse des Fotografie- und Theater-Workshops für jugendliche Geflüchtete aus Sprachklassen der Allgemeinen Berufsschule werden in einer Ausstellung präsentiert. Bis 13.00 Uhr.  
 Quartier gGmbH  
**Atelierraum QUARTIER, Theodor-Billroth-Straße 5**

**13.00 Integrationswerkstatt für Alle**

Werkstatt für das Ausprobieren der Methoden zur Entwicklung eines individuellen Mosaiks der Kulturen.  
IDRGculture  
**IDRG Werkstatt, Konsul-Schmidt-Str. 92**

**14.00 Tag der offenen Tür Ein Blick hinter die Kulissen**

Wie werden die Perspektiven von Zugewanderten und Alteingesessenen in der Bürgerschaft repräsentiert? Erhalten Sie Einblick in die Arbeit der SPD-Fraktion und diskutieren Sie mit unseren Abgeordneten.  
TeilnehmerInnenzahl begrenzt.  
*Um Anmeldung wird gebeten unter (0421) 33 67 743*  
SPD – Bürgerschaftsfraktion im Land Bremen  
**Haus der Bremischen Bürgerschaft, Foyer, Am Markt 20**

**14.15 Tage der offenen Tür bei der Bremer VHS Nord**

Erfahren Sie in unseren Integrationskursen von Kursleitern und Teilnehmern mehr über das Deutsch lernen — mit allem, was dazu gehört.  
Am Freitag laden alle Integrationskurse zu einem Fest ein.  
Bremer VHS Nord  
**Kirchheide 49**

**14.30 Sprachcafé**

Sich kennenlernen bei einer Tasse Kaffee, Deutsch lernen, Kontakte knüpfen.“ Alte“ und „Neue“ Bürger aus Bremen sind herzlich willkommen.  
SOS-Kinderdorf-Zentrum  
**Friedrich-Ebert Str. 101**

**14.30 Afrikanisch Trommeln für Alle**

Unter Leitung von Andrea Strebe wird getrommelt. Gerne können eigene Trommeln mitgebracht werden.  
Familien- und Quartierszentrum Neue Vahr Nord e.V.  
**August-Bebel-Allee 284**

**14.30 Lies mir vor! Das internationale rote Geschichten-Sofa rollt durch Bremen ...**

*Beschreibung siehe 04.09.2016, 15.00 Uhr, [www.liesmirvor.net](http://www.liesmirvor.net)*  
awa|crossmedia produktionen, Stadtbibliothek Bremen  
**Vorplatz Christlicher Verein Junge Menschen, Birkenstraße 34**

**15.00 Gelungene Integration**

Zertifikatenübergabe inklusive Kulturprogramm, an die AbsolventInnen der Integrationskurse, die die B1-Prüfung am Ende erreicht haben.  
Schirmherr Senator Ulrich Mäurer.  
Ein Haus für unsere Freundschaft e.V.  
**Bürgerhaus Hemelingen, Godehardstraße 4**

**15.15 Jugendtreff (offen)**

SchülerInnen treffen Jugendliche aus aller Welt zum Spielen, Freundschaften schließen, Stadt erkunden.  
Schule ohne Rassismus – Schule mit Courage – Gruppe des SZ Walle und Diakonie  
**Cafeteria des Schulzentrums-Walle, Lange Reihe 81**

**15.30 Einladung zum Tanztraining**

Der Bremer Turnverband lädt tanzbegeisterte Flüchtlinge zu einem einwöchigen kostenlosen Tanztraining (täglich 15:30 Uhr bis 17:00 Uhr) ein. Sie werden in bestehende Gruppen eingebunden und treten gemeinsam in der TANZwoche in der Waterfront auf.  
*Um Anmeldung wird gebeten unter (0421) 325 408*  
Bremer Turnverband  
**Haus Vorwärts, Violenstr. 27**

**16.00 move2hemelingen**

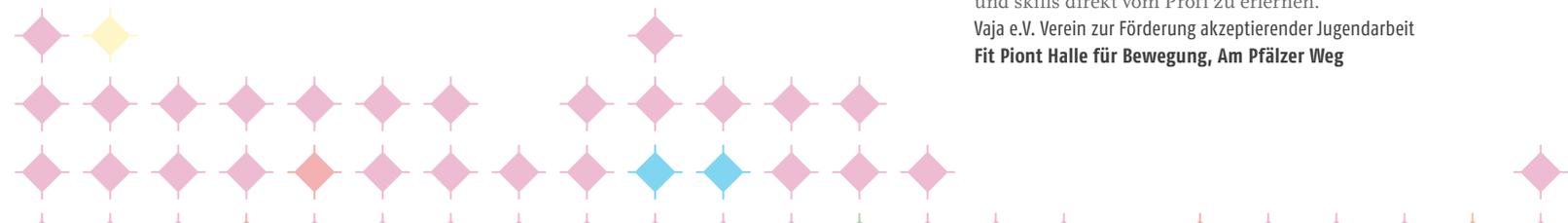
Bewegungsprojekt für geflüchtete Kinder des AWO-Übergangwohnheims Arbergen, um diesen gesunde und künstlerische Bewegung zu vermitteln und die Integration in den Stadtteil zu unterstützen. Offener Workshop.  
impuls e.V. Zentrum für gesunde und künstlerische Bewegung  
**Altes Rathaus Hemelingen, Rathausplatz 1**

**17.00 Rassismus im Alltag**

Vortrag von Taner Aksoy.  
SCHURA – Islamische Religionsgemeinschaft Bremen e. V. und Islamische Föderation Bremen  
**Sonneberger Str. 18**

**17.00 Tischtennis bewegt**

Cristian Tamas, Cheftrainer vom Bundesligisten Werder Bremen, zeigt Jugendlichen Kniffs und Tricks beim Tischtennis. Die Jugendlichen haben die Chance, Technik und skills direkt vom Profi zu erlernen.  
Vaja e.V. Verein zur Förderung akzeptierender Jugendarbeit  
**Fit Piont Halle für Bewegung, Am Pfälzer Weg**



- 18.00 Geschichte des Islam in Bremen**  
Bilderausstellung zur Entwicklung des Islams in Bremen.  
Bis 20.00 Uhr.  
Islamische Föderation Bremen  
**Sonneberger Str. 18**
- 18.00 Einführung in die bulgarischen Volkstänze**  
Der Workshop bietet eine Einführung in die bulgarischen Volkstänze an. Sie sind eine Kunst der Bewegung, die den Geist der bunten bulgarischen Kultur widerspiegelt.  
Deutsch-Bulgarische Gesellschaft DUNAV e.V  
**Torhaus Nord, Liegnitzstraße 63**
- 18.00 Flotte ADFC-Feierabendtour Bremen-Nord**  
In geselliger Runde geht es flott und sportlich auf Tour in und um Bremen, Tempo 18 bis 20 km/h. Einheimische und Zugewanderte sind alle willkommen! .  
ADFC Bremen-Nord  
**Radstation Vegesack, Vegesacker Bahnhofplatz 6**
- 18.00 Vernissage ORDINARY Hangzhou**  
Alle Fotografien und Videos stammen von gewöhnlichen Bürgern der Stadt Hangzhou und erzählen die Geschichte der Stadt neu — ohne die gängigen Klischees zum „mysteriösen Orient“.  
Stadtbibliothek Bremen, Stadtbibliothek Hangzhou  
Konfuzius Institut Bremen  
**Zentralbibliothek, Am Wall 201 / Wall-Saal**
- 19.00 Wäre die Welt heute ohne Religionen friedlicher?**  
Ein katholischer Pastor und ein agnostischer Buddhist diskutieren miteinander, mit VertreterInnen anderer Religionen und dem Publikum.  
Friedenstunnel – Bremen setzt ein Zeichen e.V  
**Forum Kirche, Hollerallee 75**

**ERÖFFNUNGSVERANSTALTUNG** der 5. Bremer Integrationswoche  
5. September 2016, 20.00 Uhr, Empfang: 19.15 Uhr

Feierliche Eröffnung der Integrationswoche mit Bürgermeister Dr. Carsten Sieling und Integrationsssenatorin Anja Stahmann - Ein vielfältiges Programm quer durch Bremen und Bremerhaven.  
Gerne können sie sich unter [integration@soziales.bremen.de](mailto:integration@soziales.bremen.de) anmelden.  
**Bremer Rathaus, Obere Rathaushalle, Am Markt 21**

- Medienpräsentation zur Integrationswoche **Bücherbühne**  
Bücher und Medien rund um die Themen Integration, Mehrsprachigkeit und Kulturenvielfalt.  
Ab 05.09. Täglich während der Öffnungszeiten.  
Stadtbibliothek Bremen  
**Zentralbibliothek, Am Wall 201, Erdgeschoss, Boulevard**
- 9.00 Train Kids Autorenesung mit Dirk Reinhardt**  
Zu fünf brechen sie auf: Die Jugendlichen haben sich erst vor Kurzem kennengelernt, aber sie haben ein gemeinsames Ziel - es über die Grenze in die USA zu schaffen.  
Für 7./8. Klasse.  
*Anmeldung vorab erforderlich unter (0421) 361 591 25*  
Stadtteilbibliothek West  
**Gröpelinger Bibliotheksplatz**
- 9.00 Vortrag mit Werkführung Mercedes-Benz Bremen**  
Vortrag „Flüchtlingshilfe durch das Mercedes-Benz Werk Bremen“ mit Besichtigung Rohbau und Endmontage innerhalb der PKW-Produktion.  
Mercedes-Benz Kundencenter Bremen  
**Mercedes-Benz Werk Bremen, Im Holter Feld**
- 9.30 Hospitation in Deutsch-Zertifikatskursen B2**  
*Beschreibung siehe 05.09.2016, 8.30 Uhr*  
Bremer Volkshochschule  
**VHS am Bahnhof, Breitenweg 2 / Raum 5.1. / 5. Stock**
- 9.30 Hospitation in Kursen zur berufsbezogenen Deutschförderung (ESF/BAMF-Programm)**  
*Beschreibung siehe 05.09.2016, 8.30 Uhr*  
Bremer Volkshochschule  
**VHS am Bahnhof, Breitenweg 2 / Raum 2.1. / 2. Stock**
- 10.00 Ausstellung Archiv der Sprachen**  
*Beschreibung siehe 05.09.2016, 10.00 Uhr*  
Quartiers-Bildungszentrum Morgenland / Kultur Vor Ort e.V.  
**Morgenlandstraße 43**
- 10.00 Integration als Chance für neue Wege, Erlebnisberichte von Frauen für Frauen**  
Integration, Neues erfahren, Träume verwirklichen, Erfolge haben, Gutes erleben, Respekt erhalten, Arbeit finden, Tradition leben, Ideen bekommen.  
Offenheit, Neue Wege.  
Frauen in Arbeit und Wirtschaft e.V.  
**Seminarraum FAW, Knochenhauerstr. 20-25**

- 10.00 „Weit weg ist näher als Du denkst“**  
Der Caritasverband Bremen-Nord stellt seine verschiedenen Beratungs- und Betreuungsdienste an einem Tag der offenen Tür vor. Herzlich willkommen sind alle Einheimischen und Zugewanderten.  
Caritasverband für das Dekanat Bremen-Nord e.V.  
**Gerhard-Rohlfis-Straße 17/18**
- 10.00 Stadtführung in Bremen**  
Der Caritasverband Bremen e. V. wird mit einer Migrantengruppe eine Stadtführung in der Bremer Innenstadt durchführen.  
Caritasverband Bremen e. V.  
**Treffpunkt am Roland-Denkmal, Bremer Innenstadt**
- 10.00 Interkultureller Gesprächskreis für Frauen aus aller Welt**  
Deutsche und zugewanderte Frauen kommen in ungezwungener Atmosphäre miteinander ins Gespräch, vergleichen kulturelle Gewohnheiten und entdecken Gemeinsamkeiten.  
*Um Anmeldung wird gebeten unter (0421) 839 479 36*  
Zentrum für Migranten und Interkulturelle Studien e.V. (ZIS)  
**Stiftungsdorf Gröpelingen, Elbinger Str. 6**
- 11.00 Informationsstand über Beratungsstellen Antidiskriminierung**  
Wir wollen die Bremer Öffentlichkeit auf Diskriminierungsverhältnisse aufmerksam machen und über das Beratungsangebot des Bremer Netzwerkes gegen Diskriminierung informieren.  
Bremer Netzwerk gegen Diskriminierung.  
**Vor dem Europapunkt (Haus der Bürgerschaft), Am Markt 20**
- 11.30 Klartext! Die Talkshow von „the next Generation“, Projekt Vahrum**  
Dagegen? Dafür? Egal, es wird Klartext gesprochen. In dieser Talkshow kommt es auch vor, dass die Meinung über sexistisches Verhalten in einer Tanzchoreographie gezeigt wird.  
Bürgerzentrum Neue Vahr e.V.  
**Berliner Freiheit 10**
- 12.00 I'M HERE!**  
*Beschreibung siehe 05.09.2016, 10.00 Uhr*  
Quartier gGmbH  
**Atelierraum QUARTIER, Theodor-Billroth-Straße 5**

- 13.00 Integrationswerkstatt für Alle**  
*Beschreibung siehe 05.09.2016, 13.00 Uhr*  
IDRGculture  
**IDRG Werkstatt, Konsul-Schmidt-Str. 92**
- 13.00 Sonderöffnungszeiten des Archivs anlässlich der Bremer Integrationswoche**  
Wir erweitern die Öffnungszeiten des Archivs und der Bibliothek an diesem Tag und bieten zusätzlich eine Sonderberatung zu unserem Bestand Migration und Integration an.  
belladonna – Kultur, Bildung und Wirtschaft für Frauen e.V.  
**belladonna, Sonnenstr. 8**
- 13.30 Stadtteilrundfahrt Vahr mit arabischer Übersetzung.**  
Diese Rundfahrt durch die Vahr soll „neuen und alten Vahraonen“ helfen, ihren Wohnort kennenzulernen. Wir besuchen verschiedene Stadtteileinrichtungen und besichtigen zum Abschluss das Aalto-Hochhaus.  
*Um Anmeldung wird gebeten unter (0421) 361 3566*  
Bremer Volkshochschule / Regionalstelle Ost und Bürgerzentrum Neue Vahr e.V.  
**Berliner Freiheit 10**
- 14.15 Tage der offenen Tür bei der Bremer VHS Nord**  
*Beschreibung siehe 05.09.2016, 14.15 Uhr*  
Bremer VHS Nord  
**Kirchheide 49**
- 15.00 ErlebniStanz — zieh den Kreis nicht zu klein**  
Tanz als verbindendes Element für alle Generationen mit Rhythmen aus aller Welt.  
Tanzkreis Huchting  
**Kulturladen Huchting, Amersfoorter Str. 8**
- 15.30 Grüne Vielfalt in Gröpelingen, Gärtnern auf dem Gröpelinger Bibliotheksplatz**  
Die Kinder aus Gröpelingen gestalten und pflegen die Grünanlagen rund um die Stadtbibliothek West. Alle HelferInnen sind herzlich willkommen.  
Gesund in Bremen West (GTP), GesundheitsTreffpunkte e.V.  
**Gröpelinger Bibliotheksplatz**
- 15.30 Internationales Café mit Musik-Unterricht**  
Ukulele und Gitarre lernen, Kickern und Billard spielen, Hausaufgabenhilfe, Treffpunkt zum Deutsch-Lernen, Kaffee und Kuchen für MentorInnen und Mentees etc.  
Ev. St.-Lukas-Gemeinde Bremen-Grolland  
**St.-Lukas-Gemeinde Bremen-Grolland, Am Vorfeld 22**

- 15.30 Einladung zum Tanztraining**  
Beschreibung siehe 05.09.2016, 15.30 Uhr  
Bremer Turnverband  
**Haus Vorwärts, Violenstr. 27**
- 15.30 Kultur, Kontakt und Zusammenarbeit in Tenever**  
Informationsabend zu Beratungs- und Gruppenangeboten für Menschen mit Migrations- und Fluchtgeschichte: Gemeinsames Musizieren, Tanzen, Spiel u. Spaß für die Familie. Im Anschluss Snack und Getränke.  
AWO Jugendmigrationsdienst / Flüchtlingsberatung  
Innere Mission / Migrationsberatung für Erwachsene  
**Bremen, Arbeitslosenzentrum Tenever, Wormser Str. 9**
- 16.00 Teilnahme an Deutschkursen – kochen, essen, begegnen, sprechen**  
Alle können an laufenden Deutschkursen in unterschiedlichen Leistungsstufen teilnehmen.  
Wir wollen gemeinsam vorbereiten, kochen, essen und miteinander ins Gespräch kommen.  
imparo Bildungszentrum  
**Breitenweg 10 –12**
- 16.00 Sprach-Café**  
Unser wöchentliches Sprach-Café findet jeden Dienstagnachmittag bei uns im Übergangwohnheim im Schiffbauerweg statt. Hier treffen sich Ehrenamtliche und Bewohner unseres Hauses zum Lernen und Kaffee.  
AWO ÜWH Schiffbauerweg  
**AWO Übergangwohnheim, Schiffbauerweg 4**
- 16.00 Deutsch-englisches Bilderbuchkino ab 4 Jahren „Dr. Brumm steckt fest / Dr. Brumm is stuck“**  
Dr. Brumms Verlangen nach Honig bringt ihn in eine prekäre Situation: Der Goldfisch steckt samt Glas auf seinem Kopf fest. Wie der Bär sich rettet, kann man sehr unterhaltsam mitverfolgen.  
Stadtbibliothek Bremen  
**Stadtteilbibliothek Vegesack, Aumunder Heerweg 87**
- 16.00 Bilderbuchkino ab 4 Jahren „Leon ist anders“**  
Das Chamäleon Leon hat ein Problem: Anders als seine Artgenossen, nimmt er niemals die Farbe seiner Umgebung an. Statt grün wird er rot, statt gelb wird er lila, statt orange blau.  
Stadtbibliothek Bremen  
**Zentralbibliothek Bremen, Am Wall 201 / 3. OG**

- 16.00 Kindertagespflege – Child day care – Günlük çocuk bakimi**  
Betreuung für die Kleinsten: PiB informiert interessierte Eltern aus anderen Sprach- und Kulturkreisen, die einen Betreuungsplatz für ihr kleines Kind suchen.  
Mit Übersetzung und Kinderbetreuung.  
PiB Pflegekinder in Bremen gemeinnützige GmbH  
**Bahnhofstraße 28–31**
- 17.00 Feierabendtour Bremen-Nord**  
Abendtour ohne Stress und Hektik durch HB-Nord und Umgebung, Tempo 14-16 km/h.  
Einheimische und Zugewanderte sind alle willkommen.  
ADFC Bremen-Nord  
**Radstation Vegesack, Vegesacker Bahnhofplatz 6**
- 17.00 Suppenzelt**  
Suppenzelt vor dem Hauptbahnhof für Obdachlose und Flüchtlinge.  
SCHURA – Islamische Religionsgemeinschaft Bremen e. V. und Islamische Föderation Bremen  
**Vor dem Überseemuseum, Bahnhofplatz**
- 17.00 Präventionsprojekt**  
Informationsveranstaltung des Projekts „Pro Islam – Gegen Radikalisierung und Extremismus - Al-Etidal“  
SCHURA – Islamische Religionsgemeinschaft Bremen e. V. und Islamische Föderation Bremen  
**Schura Projektbüro, Goosestr. 25**
- 18.00 Geschichte des Islam in Bremen**  
Beschreibung siehe 05.09.2016, 18.00 Uhr  
SCHURA – Islamische Religionsgemeinschaft Bremen e. V. und Islamische Föderation Bremen  
**Sonneberger Str. 18**
- 18.00 „Welche Werte?!“**  
**Die Rolle von Schulen und Hochschulen in der Diskussion über Werte in einer polarisierten Gesellschaft**  
Konstruktive Diskurse über (gemeinsame) Wertvorstellungen sind keine Selbstverständlichkeit in komplexen, durch kulturelle und soziale Diversität geprägten Gesellschaften wie der deutschen. Polarisierende Versuche, den Wertediskurs fundamentalistisch zu verkürzen, fordern demokratische Verständigungsprozesse aktuell zunehmend heraus.  
Universität Bremen, Fachbereich 12 / Interkulturelle Bildung und Konrektorat für Internationalität und Diversität  
**Gästehaus am Teerhof, Teerhof 58**

**18.00 ADFC-Feierabendtour Findorff**

Abendliche Tour in geselliger Runde in und um Bremen,  
Tempo 16-18 km/h.

Einheimische und Zugewanderte sind alle willkommen!

ADFC Bremen-Nord

**Utbremer Ring / Torfkanalbrücke**

**18.00 Rechtspopulismus und Stammtischparolen**

Der Politologe Henning Flad leitet bei der Diakonie  
Deutschland das Projekt „Auseinandersetzung mit dem  
Rechtsextremismus“. Er wird über die Entwicklung der  
Szene in Deutschland sprechen.

Bremische Evangelische Kirche und Zuflucht -

Ökumenische Ausländerarbeit e.V.

**Bamberger Haus, Faulenstraße 69**

**18.00 Ehrenamt im Flüchtlingsbereich** Infoveranstaltung  
für Interessierte

Kinderbetreuung, Sprachbegleitung, Fahrräder reparieren,  
kochen, sich begegnen – der Flüchtlingsbereich bietet  
viele Möglichkeiten. Haben auch Sie Interesse an einem  
Engagement in diesem Bereich?

Gemeinsam in Bremen - trägerübergreifende Initiative der AWO

**Jugendzentrum Findorff, Neukirchstraße 23 A**

**18.00 Die Rolle der Religionen in der kurdischen Gesellschaft  
(in Bremen)**

Der Gesprächskreis besucht Frauengruppen der evangeli-  
schen Gemeinde Gröpelingen. Es findet Austausch über  
Migrationserfahrungen statt, um mehr voneinander zu  
erfahren u. Gemeinsamkeiten zu entdecken.

Birati e.V.

**Bürgerschaft im Sitzungsraum 2, Am Markt 20**

**18.30 Diskussionsveranstaltung  
Was wird aus „Wir schaffen das!“?**

Verantwortliche und Behördenvertreter stehen im Rahmen  
dieser Diskussionsveranstaltung allen Gästen Rede und  
Antwort. Fragen und Sorgen werden ernst genommen.

Bremer Rat für Integration und Stadtbibliothek Bremen

**Stadtteilbibliothek West, Gröpelinger Bibliotheksplatz**

**18.30 Vernissage Ink & Pixles – Die wilde und wundersame  
Geschichte des kenianischen Comics**

Die Ausstellung bietet einen umfassenden Überblick auf  
die kenianische Comic-Szene, mit ihrer eigenständigen  
nationalen Comic-Kultur, die ihre eigene Geschichte und  
Protagonisten hat. Die Ausstellung kann während der  
Öffnungszeiten kostenlos besucht werden.

Stadtbibliothek Bremen

Die Ausstellung wurde initiiert vom Goethe-Institut Kenia und  
kuratiert von Chief Nyamweya und Msanii Kimani wa Wanjiru.

Mit freundlicher Unterstützung von der Karin-und-Uwe-Hollweg-  
Stiftung und der Waldemar-Koch-Stiftung.

**Zentralbibliothek, Am Wall 201 / 2. OG Krimbibliothek**

**19.00 Berichte von der Grenze –  
Flucht und Solidarität in Europa**

Mit Gerd Knoop, *SOS Mediterranée* und Johanne Bischoff,  
*Projekt Seehilfe e.V.*

Evang. Kirchengemeinde Arsten Habenhausen Arbeitskreis Asyl

**Gemeindehaus Arsten, In der Tränke 24**

**19.00 Lies mir vor! Das internationale rote Geschichten-Sofa  
rollt durch Bremen ...**

Beschreibung siehe 04.09.2016, 15.00 Uhr, [www.liesmirvor.net](http://www.liesmirvor.net)  
awa|crossmedia produktionen, Stadtbibliothek Bremen

**Biergarten Bürgerhaus Weserterrassen, Osterdeich 70 B**

**19.30 Kubeku International – Kulturen begegnen Kunst**

Kubeku International ist ein bunter Abend mit Menschen  
aus verschiedenen Kulturen, die auf ihre ganz eigene Art  
der Kunst begegnen und dem Publikum Texte, Lyrik und  
Musik präsentieren.

Bremer Willkommenskultur

**Kukoon, Buntentorsteinweg 29**

**19.30 Bremen: Stadt der Kolonien?**

Szenische Lesung von Originaldokumenten aus rund  
100 Jahren kolonialer Vergangenheit Bremens.

Wie begegnete man AfrikanerInnen in den Kolonien und  
in der Hansestadt?

bremer shakespeare company

**Theater am Leibnizplatz, Schulstraße 26**



**20.00 Istanbul**

Ein Sezen Aksu-Liederabend von Selen Kara,  
Torsten Kindermann und Akin E. Sipal  
Bürgerhaus Gemeinschaftszentrum Obervieland e.V. und  
THEATERBREMEN  
**THEATERBREMEN, Kleines Haus, Goetheplatz 1–3**

**20.00 Wir und Ihr oder Wie geht Deutschsein?**

Lesung von Selim Özdoğan und Gespräch mit ihm und  
Bürgermeister Dr. Carsten Sieling.  
Unternehmensverbände im Lande Bremen e.V. &  
Senatskanzlei Bremen  
**Bremer Rathaus, Obere Rathaushalle, Am Markt 21**

Ausstellung **ORDINARY Hangzhou**

*Beschreibung siehe 05.09., 18.00 Uhr*

Die Ausstellung kann während der Integrationswoche  
täglich während der Öffnungszeiten besucht werden.  
Stadtbibliothek Bremen, Stadtbibliothek Hangzhou  
Konfuzius Institut Bremen  
**Zentralbibliothek, Am Wall 201 / Wall-Saal**

**8.30 Tage der offenen Tür bei der Bremer VHS West**

Besuchen Sie unsere Integrationskurse und erfahren Sie  
im Austausch mit Kursleitern und Teilnehmern mehr über  
das Deutsch lernen — mit allem, was dazu gehört.  
Bremer VHS West  
**Gröpelinger Heerstr. 226**

**9.00 Tage der offenen Tür bei der Bremer VHS Nord**

*Beschreibung siehe 05.09.2016, 14.15 Uhr*  
Bremer VHS Nord  
**Kirchheide 49**

**9.00 Train Kids Autorenenlesung mit Dirk Reinhardt**

*Beschreibung siehe 06.09.2016, 9:00 Uhr Für 7./8. Klasse.*  
*Anmeldung vorab erforderlich unter (0421) 361 591 25*  
Stadtteilbibliothek Vahr  
**im Einkaufszentrum „Berliner Freiheit“ 11**

**9.30 Hospitation in Deutsch-Zertifikatskursen B2**

*Beschreibung siehe 05.09.2016, 8.30 Uhr*  
Bremer Volkshochschule  
**VHS am Bahnhof, Breitenweg 2 / Raum 5.1. / 5. Stock**

**9.30 Hospitation in Kursen zur berufsbezogenen Deutschförderung (ESF/BAMF-Programm)**

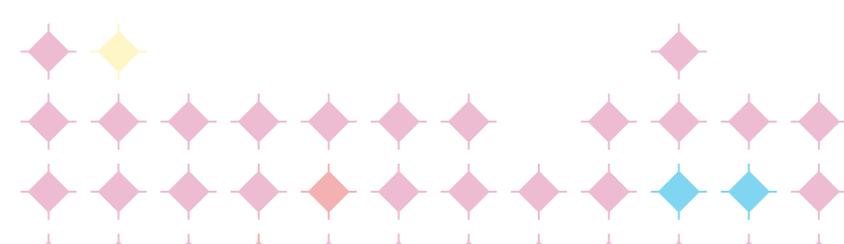
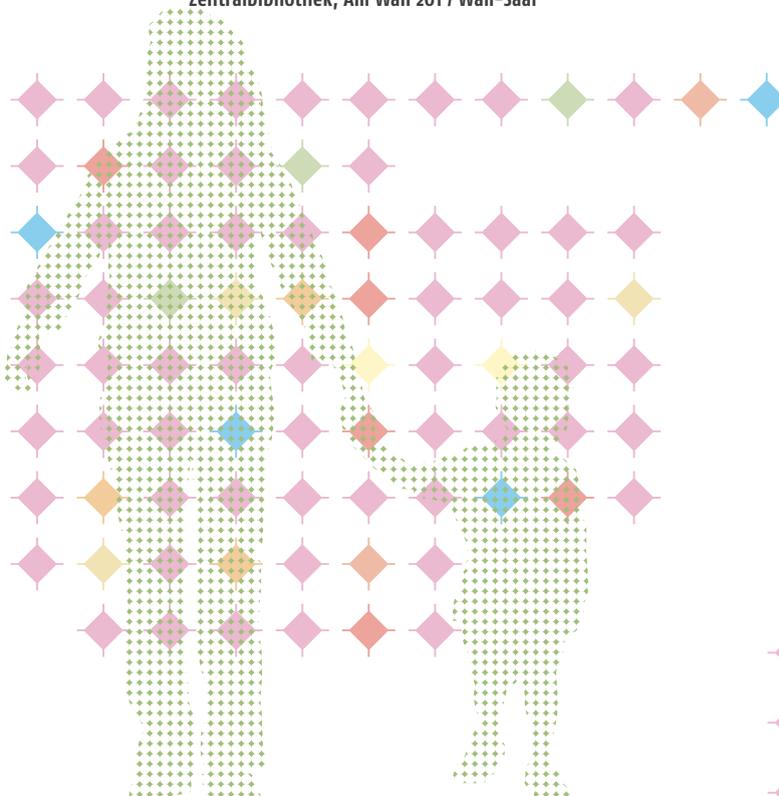
*Beschreibung siehe 05.09.2016, 8.30 Uhr*  
Bremer Volkshochschule  
**VHS am Bahnhof, Breitenweg 2 / Raum 2.1. / 2. Stock**

**10.00 Ausstellung Archiv der Sprachen**

*Beschreibung siehe 05.09.2016, 10.00 Uhr*  
Quartiers-Bildungszentrum Morgenland / Kultur Vor Ort e.V.  
**Morgenlandstraße 43**

**10.00 Beratung für ausländische Startups und UnternehmerInnen**

Möchten Sie ein Unternehmen in Bremen gründen und  
haben Fragen zu der Vorgehensweise? Dann erhalten Sie  
an diesem Tag in Bremen-Nord alle Antworten, die für Sie  
wichtig sind.  
B.E.G.IN-Gründungsleitstelle & Willkommensservice Bremen in  
Kooperation mit dem Unternehmensservice Bremen  
**Stadthaus Vegesack, 3. Ebene, Gerhard-Rohlf's-Str.62**



10.00 Informationsstand über Beratungsstellen  
**Antidiskriminierung**  
 Wir wollen die Bremer Öffentlichkeit auf Diskriminierungsverhältnisse aufmerksam machen und über das Beratungsangebot des Bremer Netzwerkes gegen Diskriminierung informieren.  
 Bremer Netzwerk gegen Diskriminierung.  
**Vor dem Europapunkt (Haus der Bürgerschaft), Am Markt 20**

11.30 **Train Kids** Autorenlesung mit Dirk Reinhardt  
 Beschreibung siehe 06.09.2016, 9:00 Uhr Für 7./8. Klasse.  
 Anmeldung vorab erforderlich unter (0421) 361 591 25  
 Stadteilbibliothek Osterholz  
**Walliser Str. 125 (beim Schulzentrum Ost)**

13.00 **Integrationswerkstatt für Alle**  
 Beschreibung siehe 05.09.2016, 13.00 Uhr.  
 IDRGculture  
**IDRG Werkstatt, Konsul-Schmidt-Str. 92**

13.00 **Flashmob mit den ‚Lieblingsemenschen‘ — mit Senatorin Anja Stahmann. Ein Zeichen setzen für die Akzeptanz**  
 Mit dem Flashmob zum Lied ‚Lieblingsemensch‘ von Namika wollen wir ein Zeichen setzen für gesellschaftliche Akzeptanz und für das Recht einzigartig sein zu können, die Voraussetzung für die Integration.  
 Alle sind eingeladen mitzutanzten!  
 xbyz - Gesellschaftliche Moves & Senatorin für Soziales, Jugend, Frauen, Integration und Sport  
**Bremer Marktplatz, Beim Roland**

13.30 **Füreinander + Miteinander = Gemeinsam in Bremen (GiB) + welcometobremen mit Senatorin Anja Stahmann**  
 Informationen für BremerInnen zur freiwilligen Flüchtlingshilfe & Dankeschön-Geste der Geflüchteten für das herzliche Willkommensgefühl in Bremen.  
 Außerdem: Präsentation der Website welcometobremen.  
 Gemeinsam in Bremen (GiB - eine trägerübergreifende Initiative der AWO Bremen), Senatorin für Soziales, Jugend, Frauen, Integration und Sport / Zuflucht e.V. / welcometobremen (ein Kooperationsprojekt)  
**Bremer Marktplatz, Beim Roland**

14.00 **Integration und Bildung in der heutigen Zeit. Ist Integration wirklich möglich?**  
 Ist Integration in der heutigen Zeit wirklich möglich? Leidet eventuell die Bildung darunter?  
 Wir werden das Problem gemeinsam beleuchten und „Hand in Hand“ lösen.  
 Alevitische Gemeinde in Bremen und Umgebung e.V. & Alevitisches Kulturzentrum in Bremen und Umgebung e.V.  
**Breitenweg 41**

14.00 **Tag der offenen Tür Einblick in die Arbeit eines Jugendhilfeträgers**  
 Interkulturelle Kompetenz in der Kinder- und Jugendhilfe. Wir unterstützen Menschen auf Ihrem Weg in ein eigenständiges, integriertes Leben hier in Deutschland.  
 DEVA Interkulturelle Kompetenz in der Kinder und Jugendhilfe  
**Rembertistr. 28**

14.30 **I'M HERE!**  
 Beschreibung siehe 05.09.2016, 10.00 Uhr  
 Quartier gGmbH  
**Atelierraum QUARTIER, Theodor-Billroth-Straße 5**

15.00 **Netzwerk „Unternehmen integrieren Flüchtlinge“**  
 Betriebliches Engagement für Integration soll sichtbar werden. Unternehmen erhalten Informationen, Praxis-Tipps, gute Beispiele. Erfahrungsaustausch um Betriebe zur Mitwirkung im Netzwerk zu gewinnen.  
 Handelskammer Bremen - IHK für Bremen und Bremerhaven  
**Schütting, Am Markt 13**

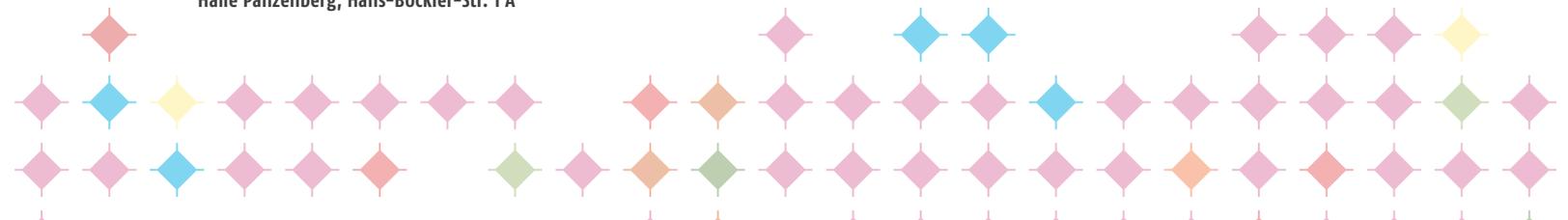
15.30 **Einladung zum Tanztraining**  
 Beschreibung siehe 05.09.2016, 15.30 Uhr  
 Bremer Turnverband  
**Haus Vorwärts, Violenstr. 27**

16.00 **(Brett)Spiele-Treff der VHS im Übergangwohnheim Kurfürstenallee**  
 Mit Brett- und Kartenspielen lassen sich rasch Verbindungen zwischen Menschen verschiedener Lebenswelten herstellen. Neue und alte Spiele können gemeinsam ausprobiert werden.  
 Bremer Volkshochschule in Kooperation mit dem AWO Übergangwohnheim Kurfürstenallee  
**Kurfürstenallee 23 A**



- 16.00 Lies mir vor! Das internationale rote Geschichten-Sofa rollt durch Bremen ...**  
 Beschreibung siehe 04.09.2016, 15.00 Uhr, [www.liesmirvor.net](http://www.liesmirvor.net)  
 awa|crossmedia produktionen, Stadtbibliothek Bremen  
**Kulturhaus Walle / Brodepott, Schleswiger Str. 4**
- 16.00 „Leben in zwei Welten“ — Ich möchte zurück und bleibe hier**  
 Eröffnung der Fotoausstellung mit interkulturellen Austausch und kulinarischen Speisen. Die Fotos erzählen die Geschichten zugewanderter Frauen.  
 Mütterzentrum Osterholz-Tenever e.V.  
**Café Gabriely, Otto-Brenner-Allee 44/46**
- 16.30 ‚Meet a local‘ und Ausflug an die Weser**  
 Bei ‚Meet a local‘ treffen sich Bremer und Geflüchtete, knüpfen Kontakte, sprechen über alltägliche Probleme. Bei gutem Wetter schließen wir einen Ausflug an die Weser mit Ballspielen und Picknick an.  
 Help a Refugee e.V.  
**Pfarrheim St. Johann, Süsterstr. 1**
- 17.00 Vortrag Die kurdische Sprache und der muttersprachliche Unterricht Kurdisch**  
 Erläuterung der kurdischen Sprache und die aktuelle Situation des muttersprachlichen Unterricht Kurdisch in Bremen.  
 Yekitiya Mamosteyên Kurd (YMK)  
 Verein der kurdischen LehrerInnen in Europa e.V.  
**Grundschule am Wasser, Tidemanstr. 11**
- 17.00 Weshalb fliehen Menschen?**  
 Diskussionsrunde nach dem Vorführen des Films: „Neue Liebe“. Es wird die Frage der alten und neuen Fluchtursachen diskutiert, warum fliehen Menschen aus ihrer Heimat?  
 SPD Neue Vahr  
**Bürgerzentrum, Berliner Freiheit 10**
- 17.00 Ballspiele für Mütter und Töchter ab 6 Jahre**  
 Wie nehme ich Müttern und Töchtern die Angst vor dem Ball.  
 TV Bremen-Walle 1875 e.V.  
**Halle Panzenberg, Hans-Böckler-Str. 1 A**

- 17.00 10 Jahre Allgemeines Gleichbehandlungsgesetz — Bilanz und Ausblick**  
 Gegenstand der Veranstaltung sind der Diskriminierungsschutz für behinderte Menschen nach dem AGG sowie die Bedeutung der EU und der Behindertenrechtskonvention für seine Weiterentwicklung.  
 Bremer Institut für Gender, Arbeits- und Sozialrecht (bigas), Fachbereich Rechtswissenschaft, Universität Bremen und der Landesbehindertenbeauftragte der Freien Hansestadt Bremen  
 Kooperationspartner ist das Netzwerk Antidiskriminierung  
**Haus der Wissenschaft, Sandstraße 4/5**
- 17.00 Filmvorführung und anschließende Begegnung mit Geflüchteten**  
 Mit der Vorführung eines Dokumentarfilms möchte der ASB interessierte Gäste an das Thema Flucht heranführen. Anschließend besteht die Möglichkeit, Geflüchtete persönlich kennenzulernen.  
 ASB Gesellschaft für Zuwandererbetreuung mbH  
**ÜWH An der Weide 17**
- 18.00 Kultur-Import**  
 Bunter Abend mit künstlerischen Darbietungen von und für Geflüchtete sowie für alle Interessierten zum genießen und mitmachen  
 impuls e.V. Zentrum für gesunde und künstlerische Bewegung  
**Altes Rathaus Hemelingen, Rathausplatz 1**
- 18.00 Geschichte des Islam in Bremen**  
 Beschreibung siehe 05.09.2016, 18.00 Uhr  
 SCHURA – Islamische Religionsgemeinschaft Bremen e. V. und Islamische Föderation Bremen  
**Sonneberger Str. 18**
- 18.00 Neuland — Film mit anschließendem Gespräch**  
 Die preisgekrönte Doku „Neuland“ von Anna Thommen zeigt einfühlsam, aber nie sentimental, den schwierigen Weg, den neuimmigrierte Jugendliche in ihren ersten 2 Jahren in der Schweiz zurücklegen müssen.  
 Quartiers-Bildungszentrum Morgenland / Kultur Vor Ort e.V.  
**Morgenlandstr. 43**



**18.00 »Deutschland, Deutschland ohne alles«**  
 Autorenlesung mit Martin Busch  
 Warum Europas größte Wirtschaftsmacht ein sozialer Pflegefall ist - ein pointiertes links-konservatives Plädoyer, das die entscheidenden Defizite benennt, aber auch Vorschläge unterbreitet.  
 Stadtbibliothek Bremen  
**Zentralbibliothek, Am Wall 201 / 2. OG Krimibibliothek**

**18.00 Interkulturelle Öffnung —  
 Chancengleichheit in Betrieben und Verwaltung**  
 Während der Veranstaltung möchten wir einen kleinen Input über das Thema der „Interkulturellen Öffnung“ geben. Im Anschluss wollen wir die Runde für Fragen und Anmerkungen öffnen.  
 Muslimische Frauengemeinschaft Bremen e.V., Frauenverein der SCHURA – Islamische Religionsgemeinschaft Bremen e.V. und Islamische Föderation Bremen.  
**Islamische Föderation Bremen, Sonneberger Str. 18**

**18.00 Integration im Stadtteil.  
 Probleme. Herausforderungen. Perspektiven.**  
 Integration dreht sich oft um große Konzepte und Herausforderungen, doch sie geschieht ganz konkret im Stadtteil. Wir wollen gemeinsam mit AkteurInnen im Stadtteil diskutieren, wo der Schuh drückt.  
 Fraktion DIE LINKE in der Bremischen Bürgerschaft  
**Linkstreif Ost, Walliser Str. 140**

**19.00 Die Kraft der Hoffnung.  
 Wie Migration Deutschland verändert**  
 Lesung von Lena Gorelik und Gespräch mit ihr über Deutschland, Deutschein und das Thema Integration.  
 Netzwerk Zukunftsgestaltung & Senatskanzlei Bremen  
**Bremer Rathaus, Obere Rathausalle, Am Markt 21**

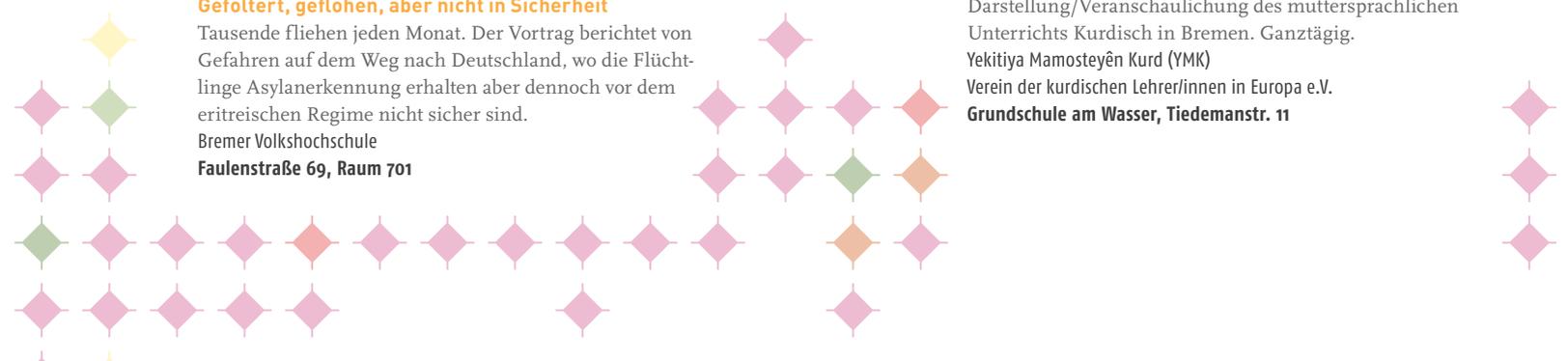
**19.00 Eritreische Flüchtlinge —  
 Gefoltert, geflohen, aber nicht in Sicherheit**  
 Tausende fliehen jeden Monat. Der Vortrag berichtet von Gefahren auf dem Weg nach Deutschland, wo die Flüchtlinge Asylenerkennung erhalten aber dennoch vor dem eritreischen Regime nicht sicher sind.  
 Bremer Volkshochschule  
**Faulenstraße 69, Raum 701**

**19.00 Nach der Flucht — Jugendliche finden ein Zuhause in einer Bremer Pflegefamilie**  
 PiB informiert interessierte Menschen, die sich vorstellen können, einen geflüchteten Jugendlichen bei sich zu Hause aufzunehmen: Film und Berichte aus dem Alltag einer Jugendlichen und Pflegefamilie.  
 PiB Pflegekinder in Bremen gemeinnützige GmbH in Kooperation mit dem Bremer Rat für Integration und dem Evangelischen Bildungswerk Bremen  
**forum Kirche, Holleralle 75**

**20.00 Filmvorführung „Duvarlar-Mauern-Walls“ (83 min)  
 danach Publikumsgespräch**  
 C. Candan dokumentiert in dem zweisprachigen Film (D, TR) Perspektiven türkeistämmiger Migranten zur dt. Wiedervereinigung und zu Themen wie Nationalismus, Migration u. Rassismus. Gibt es neue Mauern?  
 Eintritt 8 EUR/5,50 EUR ermäßigt  
*Reservierung über Tel. 957 992 90 oder tickets@city46.de*  
 Kulturforum Türkei e.V. in Kooperation mit dem City 46  
**City 46, Birkenstr. 1**

**13.00 Vernissage Ink & Pixles – Die wilde und wundersame  
 – Geschichte des kenianischen Comics**  
**19.00** Die Ausstellung bietet einen umfassenden Überblick auf die kenianische Comic-Szene, mit ihrer eigenständigen nationalen Comic-Kultur, die ihre eigene Geschichte und Protagonisten hat. Die Ausstellung kann während der Öffnungszeiten kostenlos bis zum 15.10. besucht werden.  
 Stadtbibliothek Bremen  
 Die Ausstellung wurde initiiert vom Goethe-Institut Kenia und kuratiert von Chief Nyamweya und Msanii Kimani wa Wanjiru.  
 Mit freundlicher Unterstützung von der Karin-und-Uwe-Hollweg-Stiftung und der Waldemar-Koch-Stiftung.  
**Am Wall 201 / 2. OG Ring-Galerie**

**Ausstellung Visuelle Darstellung des  
 muttersprachlichen Unterrichts Kurdisch**  
 Darstellung/Veranschaulichung des muttersprachlichen Unterrichts Kurdisch in Bremen. Ganztägig.  
 Yekitiya Mamosteyên Kurd (YMK)  
 Verein der kurdischen Lehrer/innen in Europa e.V.  
**Grundschule am Wasser, Tiedemanstr. 11**



### 9.00 **Begegnung und Gespräch mit internationalem Buffet im Elterntreff**

Im Elterntreff sind Einheimische und Zugewanderte, Jung und Alt, eingeladen über Lieblings Speisen ins Gespräch zu kommen. Ein Beitrag zum Buffet ist willkommen, jedoch nicht verpflichtend.

Familien- und QuartiersZentrum Neue Vahr Nord e. V.  
**August-Bebel-Allee 284**

### 9.00 **Interkulturelles Frühstück. Information und Austausch unterschiedlicher Kulturen**

Ein leckeres Frühstück in Verbindung mit vielen Informationen des AFZ zu Projekten, die Unterstützung bei der Integration auf dem Arbeitsmarkt und verschiedenen kulturellen Möglichkeiten bieten.

Um Anmeldung wird gebeten unter (0471) 983 99 16  
Arbeitsförderungs-Zentrum im Lande Bremen GmbH  
**„die theo“, storms söben, Lutherstraße 7, Bremerhaven**

### 9.30 **Hospitation in Deutsch-Zertifikatskursen B2**

Beschreibung siehe 05.09.2016, 8.30 Uhr  
Bremer Volkshochschule

**VHS am Bhf., Breitenweg 2 / Raum 5.1. / 5. Stock**

### 9.30 **Hospitation in Kursen zur berufsbezogenen Deutschförderung (ESF/BAMF-Programm)**

Beschreibung siehe 05.09.2016, 8.30 Uhr  
Bremer Volkshochschule

**VHS am Bhf., Breitenweg 2 / Raum 2.1. / 2. Stock**

### 10.00 **Sprachcafé**

Beschreibung siehe 05.09.2016, 9.00 Uhr.

SOS-Kinderdorf-Zentrum  
**Friedrich-Ebert Str. 101**

### 10.00 **Ausstellung Archiv der Sprachen**

Beschreibung siehe 05.09.2016, 10.00 Uhr

Quartiers-Bildungszentrum Morgenland / Kultur Vor Ort e.V.  
**Morgenlandstraße 43**

### 10.00 **Angekommen in Bremen – Für neue und alte Bremer**

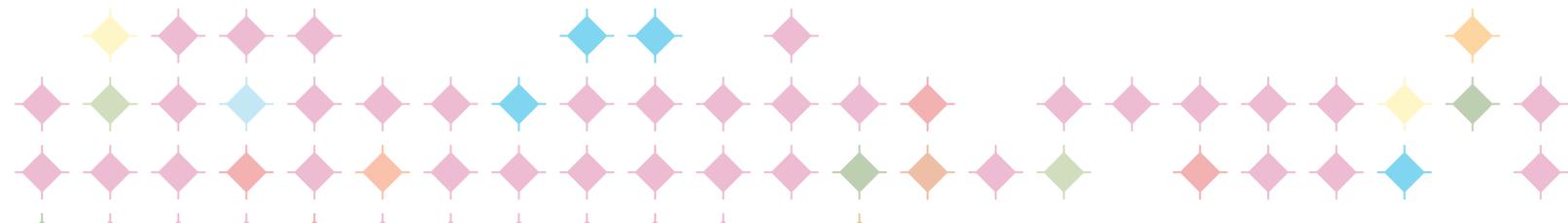
Film: Die Bremer Stadtmusikanten (2009, 60 Min.)  
Danach wollen wir die Tierlaute in anderen Sprachen sammeln und in verschiedenen Sprachen vorlesen lassen.

Um die Anmeldung von Schulklassen wird gebeten unter  
(0421) 659 97 16

Bürgerhaus medial, Zentrum für Medien I/IS  
**Gustav Heinemann Bürgerhaus, Kirchheide 49**

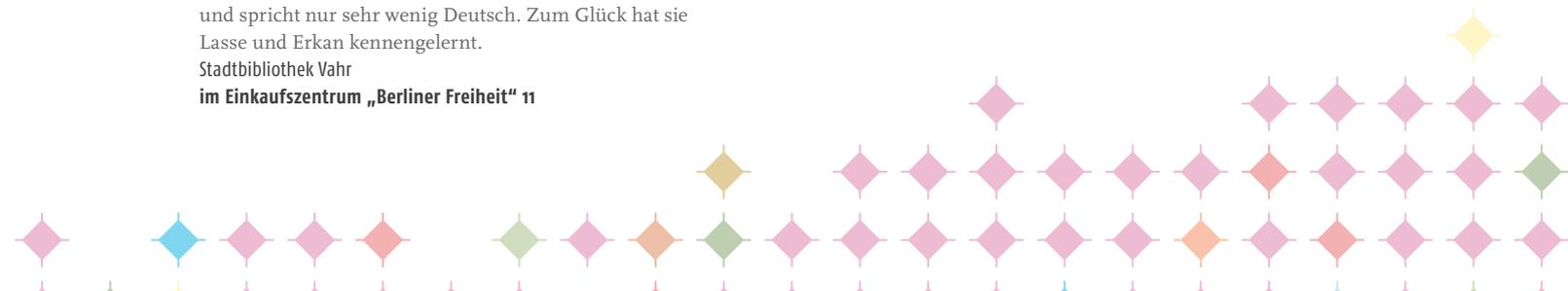
- 10.00 Der Weg in den Sprachkurs** — Info-Veranstaltung für Ehrenamtliche in der Arbeit mit Geflüchteten  
Ehrenamtliche stehen vor der Frage: Welcher Kurs ist richtig? Wie meldet man sich an? Welche Voraussetzungen sind notwendig? Wir informieren, wie die Zugänge zu den Kursen sind, wer teilnehmen kann.  
Paritätisches Bildungswerk – LV Bremen  
**Faulenstr. 31**
- 11.00 Informationsstand über Beratungsstellen Antidiskriminierung**  
*Beschreibung siehe 06.09.2016, 11.00 Uhr.*  
Bremer Netzwerk gegen Diskriminierung.  
**Vor dem Europapunkt (Haus der Bürgerschaft), Am Markt 20**
- 11.30 „Ankommen“** — Ein internationales Begegnungsfest  
Schulzentrum Walle  
**SZ Walle, Lange Reihe 81**
- 11.30 Train Kids Autorenlesung mit Dirk Reinhardt**  
*Beschreibung siehe 06.09.2016, 9:00 Uhr, Für 7./8. Klasse.*  
*Anmeldung vorab erforderlich unter (0421) 361 591 25*  
Stadtteilbibliothek Huchting  
**Roland-Center, Alter Dorfweg 30-50**
- 13.00 Integrationswerkstatt für Alle**  
*Beschreibung siehe 05.09.2016, 13.00 Uhr.*  
IDRGculture  
**IDRG Werkstatt, Konsul-Schmidt-Str. 92**
- 14.00 Integration und Bildung in der heutigen Zeit. Ist Integration wirklich möglich?**  
*Beschreibung siehe 07.09.2016, 14.00 Uhr.*  
Alevitische Gemeinde in Bremen und Umgebung e.V. & Alevitisches Kulturzentrum in Bremen und Umgebung e.V.  
**Breitenweg 41**
- 14.00 Tage der offenen Tür bei der Bremer VHS West**  
Besuchen Sie unsere Integrationskurse und erfahren Sie im Austausch mit Kursleitern und Teilnehmern mehr über das Deutsch lernen - mit allem, was dazu gehört.  
Bremer VHS West  
**Gröpelinger Heerstr. 226**

- 15.00 Antiziganismus erkennen und bearbeiten**  
Das Thema wird im Rahmen einer Ausstellung des Sinti-Verein, einer Filmvorführung und einer Diskussion behandelt.  
Bremerhavener Sinti-Verein e.V., Landesverband der Sinti und Roma  
**Auf den Säulen 18 / Eingang Werftstr., Bremerhaven**
- 15.00 WaBeQ in Aktion – Qualifizierung und Beratung vor Ort**  
Wir präsentieren unsere Beratungs- und Qualifizierungsangebote vor der Stadtteilbibliothek West in Gröpelingen. Fachpersonal berät Sie auf Ihrem Weg in den Arbeitsmarkt.  
WaBeQ gmbhg – Waller Beschäftigungs- und Qualifizierungsgesellschaft GmbH  
**Café Vielfalt, Lindenhofstr. 34**
- 15.00 Archivführung anlässlich der Bremer Integrationswoche**  
Entdecken Sie bei Kaffee und Kuchen die Schätze unseres Archivs: Plakate aus der Türkei sowie Fachbücher, Abschlussarbeiten und Flugblätter zum Thema Migration.  
belladonna – Kultur, Bildung und Wirtschaft für Frauen e.V.  
**belladonna, Sonnenstr. 8**
- 15.30 Einladung zum Tanztraining**  
*Beschreibung siehe 05.09.2016, 15.30 Uhr*  
Bremer Turnverband  
**Haus Vorwärts, Violenstr. 27**
- 16.00 Filmpräsentation von „Neue Liebe“**  
Ein Dokumentarfilm über Migration und Heimat aus der Sicht von Kindern und Jugendlichen. Präsentation des Filmes und dem dazugehörigen Unterrichtsmaterial.  
Landesinstitut für Schule und Creaclic – kreative Medienpädagogik  
**Landesinstitut für Schule, Am Weidedamm 20**
- 16.00 Meet the street!**  
Urbane Sportarten erleben: Wichtig ist, was du kannst und was dir Spaß macht - nicht woher du kommst!  
Lerne gemeinsam mit uns neue Leute und Bewegungsformen kennen.  
Das Flüchtlingsprojekt „Schlüssel für Bremen“ von Sportgarten e.V.  
**Sportgarten, Sommerdeich**



- 16.00 Tag der offenen Tür Leon Fight Club Bremen e.V.**  
Leon Fight Club Bremen e.V.  
**Hohweg 1 A**
- 16.00 Lies mir vor! Das internationale rote Geschichten-Sofa rollt durch Bremen ...**  
*Beschreibung siehe 04.09.2016, 15.00 Uhr, www.liesmirvor.net*  
awa|crossmedia produktionen, Stadtbibliothek Bremen  
**Stadtteilbibliothek Vegesack, Aumunder Heerweg 87**
- 16.00 „Gedichte für Wichte“ – in Arabisch, Deutsch und Türkisch für Kleinkinder bis 3 Jahre**  
Reime, Lieder und Bilderbücher gucken für Mamas, Papas und Kinder. Während die Kleinen viel Spaß haben, erhalten die Eltern wertvolle Anregungen und Tipps zur Sprachförderung im Alltag. Kinder bis 3 Jahre  
Stadtteilbibliothek West  
**Gröpelinger Bibliotheksplatz**
- 16.00 Bilderbuchkino ab 4 Jahren „Irgendwie Anders“**  
Irgendwie Anders ist ein haariger, rundköpfiger Gnom. Überall lässt man ihn spüren, dass er ein Außenseiter ist. Eines Abends bekommt er Besuch...  
Stadtteilbibliothek Huchting  
**auf dem „Roland-Center“, Alter Dorfweg 30-50**
- 16.00 Bilderbuchkino ab 4 Jahren „Arthur und Anton“**  
„Arthur und Anton“ erzählt die Geschichte des Raben Arthur, der bei einem Rattenpärchen aufwächst und erleben muss, dass er anders als die übrigen Rattenkinder ist.  
Stadtteilbibliothek Lesum  
**Hindenburgstr. 31**
- 16.00 Teilnahme an Deutschkursen — kochen, essen, begegnen, sprechen**  
*Beschreibung siehe 06.09.2016, 16.00 Uhr*  
imparo Bildungszentrum  
**Breitenweg 10 -12**
- 16.00 Bilderbuchkino ab 3 Jahren „Fatma fährt mit“**  
Fatma ist neu im Kindergarten, sie kommt aus der Türkei und spricht nur sehr wenig Deutsch. Zum Glück hat sie Lasse und Erkan kennengelernt.  
Stadtbibliothek Vahr  
**im Einkaufszentrum „Berliner Freiheit“ 11**

- 16.00 Gemeinsam in Blumenthal. Wie kann multiethnische Begegnung gelingen?**  
NUNATAK-Kultur.Ideen.Raum. Wir probieren, einen Kreativraum für alle Menschen in Blumenthal zu öffnen und experimentieren mit verschiedenen Modellen von Begegnung. Wie gelingt persönlicher Kontakt?  
Quartier gGmbH Bremen  
**NUNATAK, Kapitän-Dallmann-Str. 2**
- 16.00 FormMal - Mode-Kunst-Projekt zum Thema Identität, Körperbewußtsein & Mode**  
Die Frauen des Projekts schlagen dem Schönheitsideal der gängigen Mode ein Schnippchen, entwerfen eigene ungewöhnliche Kreationen, die neue Körperkonturen geben. Eine Werkschau gibt Einblick.  
Quartier gGmbH Tenever  
**Ludwigshafener Str. 2 B**
- 16.30 Interkulturelle Kommunikation in der Zusammenarbeit mit Geflüchteten**  
Wie kann Kommunikation in der Arbeitswelt bei Menschen unterschiedlicher kultureller Herkunft gelingen? Wo lauern Missverständnisse/ typische Fehler? Wie kann ich eine bessere Verständigung fördern?  
Bremer und Bremerhavener IntegrationsNetz (bin), DRK KV Bremen e.V., IQ Netzwerk Bremen, RKW Bremen GmbH Handelskammer Bremen - IHK für Bremen und Bremerhaven, Aus- und Fortbildungszentrum für den bremischen öffentlichen Dienst (AFZ)  
**Handelskammer Bremen, Börsensaal, Am Markt**
- 17.00 Muslime zu Gast in der Kirche, interreligiöse Begegnung**  
Christen zeigen Muslimen ihre Kirche und erklären ihnen den christlichen Glauben. Hieraus ergibt sich ein interreligiöser Dialog. Auch für das leibliche Wohl wird gesorgt sein.  
Ev. Kirchengemeinde in de Neuen Vahr in Kooperation mit Nuray Serin. Mitarbeiterin im Bürgerzentrum und Islamlehrerin  
**Gemeindezentrum Christuskirche, Adam-Stegerwald-Str. 42**



**17.30 Syrian Cooking Dinner**

Ahmad Alhasan und Khaled Alhewe geben Einblick in die Esskultur ihres Heimatlandes laden ein zum gemeinsamen Kochen, sich Kennenlernen und gemeinsamen Essen auf dem Dachgarten des Bamberger-Hauses.

Bremer Volkshochschule

**Faulenstr. 69**

**18.00 Geschichte des Islam in Bremen**

*Beschreibung siehe 05.09.2016, 18.00 Uhr*

SCHURA - Islamische Religionsgemeinschaft Bremen e. V. und Islamische Föderation Bremen

**Sonneberger Str. 18**

**18.00 Von „Nachbarn“ & Nachbarn**

**Nationalismus vs Integration – Sport als Katalysator?**

Im Jahr der Fußball-EM drängt sich wieder einmal die Frage auf, welche Einflüsse Sportereignisse auf unsere gesellschaftlichen Beziehungen in Europa haben. Führt er zusammen oder spaltet er?

Weitere Infos unter: [www.europa-in-bremen.de](http://www.europa-in-bremen.de)

EuropaPunktBremen

**EuropaPunktBremen, Am Markt 20**

**18.00 Muslimischer Wohlfahrtsverband - wo geht es hin?**

Vortrag von Samy Charchira

SCHURA - Islamische Religionsgemeinschaft Bremen e. V. und Islamische Föderation Bremen

**Sonneberger Str. 18**

**18.00 „Endlich angekommen!?“**

Praxiserfahrungen von der Wohnraumsuche Geflüchteter mit anschließender Podiumsdiskussion: Wie sehen die Stolpersteine, Schwierigkeiten und Unterstützungsangebote auf dem Weg zur eigenen Wohnung aus?.

AWO Fachdienst Migration & Integration

**Tivoli-Saal im DGB-Haus, Bahnhofplatz 22-28**

**19.00 Begegnung verbindet**

Im SOS Kinderdorf sollen sich jugendliche Flüchtlinge und die Aufnahmegesellschaft auf Augenhöhe begegnen und Kontakte schließen. Die Jugendlichen informieren über ihre Herkunftsländer.

Pan-Afrika Bremen und Bremer Rat für Integration

**SOS Kinderdorf e.V., Friedrich Ebert Str. 101**

**19.00 Jobwege und -chancen für Migrantinnen**

Talkrunde mit Susanne Ahlers, GF Jobcenter Bremen, Monica Kotte, Beraterin BHV sowie einer selbstständigen und einer angestellten Migrantin.

Moderation: Grit Thümmel

belladonna - Kultur, Bildung und Wirtschaft für Frauen e.V. und

BRI - Bremer Rat für Integration

**belladonna, Sonnenstraße 8**

**20.00 WELTSICHTEN: ELFENBEINKÜSTE**

Für wen wurden die Errungenschaften der französischen Revolution Freiheit, Gleichheit, Brüderlichkeit eigentlich erkämpft? Das Performance-Kollektiv Gintersdorfer / Klaßen denkt Büchners „Dantons Tod“.

THEATERBREMEN

**Theater am Goetheplatz (Foyer)**

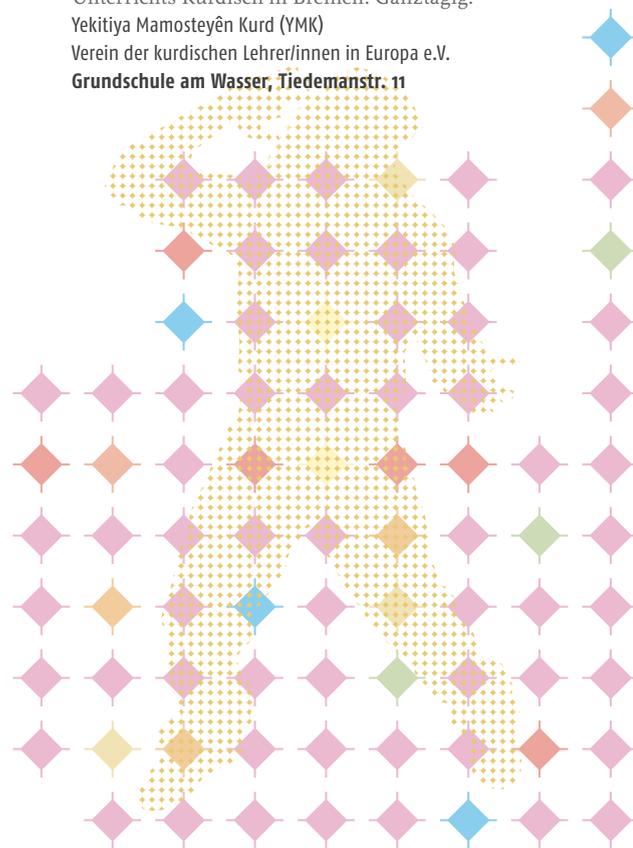
**Ausstellung Visuelle Darstellung des muttersprachlichen Unterrichts Kurdisch**

Darstellung/Veranschaulichung des muttersprachlichen Unterrichts Kurdisch in Bremen. Ganztätig.

Yekitiya Mamosteyên Kurd (YMK)

Verein der kurdischen Lehrer/innen in Europa e.V.

**Grundschule am Wasser, Tiedemanstr. 11**



- 9.00 Train Kids** Autorenlesung mit Dirk Reinhardt  
*Beschreibung siehe 06.09.2016, 9:00 Uhr, Für 7./8. Klasse.*  
*Anmeldung vorab erforderlich unter (0421) 361 591 25*  
 Stadtteilbibliothek Vegesack  
**Aumunder Heerweg 87**
- 9.30 Hospitation in Deutsch-Zertifikatskursen B2**  
*Beschreibung siehe 05.09.2016, 8.30 Uhr*  
 Bremer Volkshochschule  
**VHS am Bahnhof, Breitenweg 2 / Raum 5.1. / 5. Stock**
- 9.30 Hospitation in Kursen zur berufsbezogenen Deutschförderung (ESF/BAMF-Programm)**  
*Beschreibung siehe 05.09.2016, 8.30 Uhr*  
 Bremer Volkshochschule  
**VHS am Bahnhof, Breitenweg 2 / Raum 2.1. / 2. Stock**
- 10.00 Ausstellung Archiv der Sprachen**  
*Beschreibung siehe 05.09.2016, 10.00 Uhr*  
 Quartiers-Bildungszentrum Morgenland / Kultur Vor Ort e.V.  
**Morgenlandstraße 43**
- 10.00 Integration beginnt am ersten Tag**  
 Vorführung eines Filmes, entstanden in Zusammenarbeit mit der Uni (Frau Volmerg), eines Musikclips, Bilder und andere Kunstobjekte, Fotos, Texte — entstanden in Notunterbringungen  
 Tanzdarbietung  
 ASB Gesellschaft für Zuwandererbetreuung mbH  
**Universität Bremen, Fachbereich 11, Grazer Str.**
- 10.00 Tag der offenen Tür mit einem kleinen interkulturellem Büfett**  
 Innerhalb eines Tages der offenen Tür wird eine Schulklasse der Grundschule in der Vahr das ÜWH -Bardowickstraße besuchen und mit Kindern der Einrichtung verschiedene Aktivitäten unternehmen.  
 AWO Soziale Dienste  
**ÜWH Bardowickstraße 83 A**
- 10.00 Film-Trailer: „Deutsch für den Beruf“**  
 Der Film ist 2015 in einem IQ-Zertifikatskurs entstanden und gemeinsam mit Kursteilnehmenden aus verschiedenen Ländern realisiert worden.  
 Bremer Volkshochschule / IQ Netzwerk Bremen  
**VHS am Bahnhof, Breitenweg 2**

- 10.00 Internationale Modenschau**  
 Selbstgenähte Modelle werden in einer Internationale Modenschau vorgestellt. Außerdem wird es internationalen Köstlichkeiten geben.  
 Mütterzentrum Osterholz-Tenever e.V.  
**Ote-Saal, Otto-Brenner-Allee 44/46**
- 11.00 Informationsstand über Beratungsstellen Antidiskriminierung**  
*Beschreibung siehe 06.09.2016, 11.00 Uhr.*  
 Bremer Netzwerk gegen Diskriminierung.  
**Vor dem Europapunkt (Haus der Bürgerschaft), Am Markt 20**
- 11.00 Pressekonferenz Die Ökumenische Staffel der Gastfreundschaft**  
 Bei der Ökumenischen Staffel der Gastfreundschaft besuchen internationale christliche Gemeinden Bremens einander und erleben Gastfreundschaft.  
 Evangelisches Bildungswerk Bremen  
**Atrium Kirche, Hohe Straße 7**
- 11.30 Train Kids** Autorenlesung mit Dirk Reinhardt  
*Beschreibung siehe 06.09.2016, 9:00 Uhr, Für 7./8. Klasse.*  
*Anmeldung vorab erforderlich unter (0421) 361 591 25*  
 Stadtteilbibliothek Lesum  
**Hindenburgstr. 31**
- 12.00 Internationale Suppenstraße in der Gorsemannstraße in Kattenturm-Mitte**  
 Eine große Auswahl an internationalen Suppen wird in der Gorsemannstraße von BürgerInnen und Institutionen angeboten.  
 Quartiersmanagement Kattenturm & Arsten Nord u. Ortsamt Obervielend sowie BürgerInnen und viele Institutionen aus dem Stadtteil  
**Gorsemannstraße in Kattenturm**
- 13.00 Integrationswerkstatt für Alle**  
*Beschreibung siehe 05.09.2016, 13.00 Uhr.*  
 IDRGculture  
**IDRG Werkstatt, Konsul-Schmidt-Str. 92**
- 13.00 Tag der offenen Moschee**  
*Freitagspredigt und offene Gesprächsrunden in drei großen Bremer Moscheen; Fatih Moschee, DAAWA Moschee und Dr. Zeynel Abidin Moschee.*  
 SCHURA – Islamische Religionsgemeinschaft Bremen e. V. und Islamische Föderation Bremen  
**Fatih-Moschee, Stapelfeldstr. 9**

### 13.00 Flohmarkt der Kulturen + Tag der offenen Tür des Nachbarschaftshauses

Flohmarkt ist offen und umsonst. Flüchtlinge sollen eingebunden werden. Der Tombolaerlös wird an eine Flüchtlingsunterkunft gespendet.

Tag der offenen Tür für alle alten und neuen Marßeler Bürger.

Nachbarschaftshaus MarBel e.V.

**Helsingborger Straße 36**

### 14.00 Integration und Bildung in der heutigen Zeit. Ist Integration wirklich möglich?

*Beschreibung siehe 07.09.2016, 14.00 Uhr*

Alevitische Gemeinde in Bremen und Umgebung e.V. & Alevitisches Kulturzentrum in Bremen und Umgebung e.V.

**Breitenweg 41**

### 14.00 Tage der offenen Tür bei der Bremer VHS Nord

Hier gibt es nochmal Gelegenheit, mit Teilnehmenden wie auch Kursleitenden aus unseren Integrationskursen ins Gespräch zu kommen und gemeinsam zu feiern.

Bremer VHS Nord

**Kirchheide 49**

### 14.00 Begegnung der Kulturen: So geht das bei uns!

Unter dem Motto „Von- und miteinander lernen“ wollen wir in der „Villa“ Kochen, Musizieren, Spielen und Kreativ sein. Bringen Sie gerne eigene Ideen, Handarbeiten, Rezepte und Instrumente mit.

Arbeitsförderungs-Zentrum im Lande Bremen GmbH.

**„Die Villa“, Vieländer Weg 166, Bremerhaven**

### 14.00 Wir backen unsere eigene Torte

Austausch für Zugewanderte im Stadtteil Neue Vahr Es geht um Selbstbewusstsein und was Identität für uns bedeutet. Beim Backen tauschen wir uns über Erfahrungen aus und überlegen gemeinsam, was ein ehrenamtliches Engagement für mich und Stadtteil bedeutet.

*Anmeldung unter 0421/33 77 187*

AWO Bremen

Familie im Hilfenetz e.V.

Ev. Kirchengemeinde in der Neuen Vahr

**Ort wird bei Anmeldung bekanntgegeben**

### 14.00 Offene Führung für Geflüchtete Deutsch und Englisch

Bei der Rundtour durch die Bibliothek werden die wichtigsten Bereiche und Medien gezeigt, die für Menschen die neu in Deutschland sind, von Nutzen und Interesse sein können.

Stadtteilbibliothek West

**Gröpelinger Bibliotheksplatz**

### 15.00 Sprachencafé, Begegnung schaffen als Schlüssel zur Integration

Im Mittelpunkt steht das Sprechen - ohne Angst, mit Humor und Lust. Dafür sorgt eine Moderatorin. Künstler aus den Sprachkursen setzen zwischendurch Akzente.

Bremer Volkshochschule

**Faulenstr. 69**

### 15.00 Suche den Erd-Charta Schatz

Im „Cafe Tiramisu“ in der Erlöser-Gemeinde Schwachhausen ist das Treffen um 15 Uhr mit Kindern zwischen 6 und 13 Jahren und ihren Eltern. Nach dem gemeinsamen Schmausen geht es zu einer „Schatzsuche“

Doris De Cruz (Evangelisch-methodische Kirche)

**Erlöserkirche-Gemeineraum, Schwachhauser Heerstr. 179**

### 15.00 Kochen mit Geflüchteten

Das neu eröffnete ÜWH An der Weide 17 lädt herzlich dazu ein, gemeinsam mit den geflüchteten Bewohnern traditionelle Gerichte zu kochen, um sich näher kennenzulernen und Barrieren abzubauen.

ASB Gesellschaft für Zuwandererbetreuung mbH.

**ÜWH An der Weide 17**

### 15.00 Lies mir vor! Das internationale rote Geschichten-Sofa rollt durch Bremen ...

*Beschreibung siehe 04.09.2016, 15.00 Uhr, [www.liesmirvor.net](http://www.liesmirvor.net)*

awa|crossmedia produktionen, Stadtbibliothek Bremen

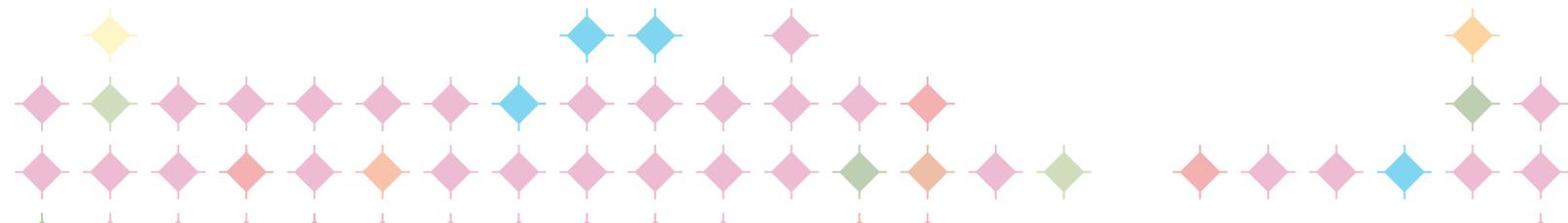
**Bürgerhaus Obervieland, Alfred-Faust-Str. 4**

### 15.30 Einladung zum Tanztraining

*Beschreibung siehe 05.09.2016, 15.30 Uhr*

Bremer Turnverband

**Haus Vorwärts, Violenstr. 27**



**16.00 Musik ohne Grenzen, Musiker aus verschiedenen Ländern treffen sich**

Musiker aus verschiedenen Ländern stellen ihre Musik vor und es wird gemeinsam gespielt, improvisiert oder zugehört. Instrumente bitte mitbringen!

Ilsa Rappold und Behzad Rooshanpour

**Hostel am Vegesacker Bahnhof, Vegesacker Bahnhofplatz 2**

**16.00 Teilnahme an Deutschkursen — kochen, essen, begegnen, sprechen**

*Beschreibung siehe 06.09.2016, 16.00 Uhr*

imparo Bildungszentrum

**Breitenweg 10 –12**

**16.00 Bin im Garten — mit Kürbis und Stockbrot**

Buntes Treiben im interkulturellen Garten in Pusdorf. Wir laden ein zu einem Nachmittag der Begegnung mit unterhaltender Musik, Spielen, kreativen Angeboten und Plaudereien am Feuer

Kulturhaus Pusdorf e.V.

**Kleingartengebiet Wardamm/Woltmershn., Alter Schutzdeich 6**

**16.00 Fußballturnier interkulturell — „Wir verstehen ‚Fairplay‘!“**

Mannschaften aus ‚vier Freunden‘ treten gegen einander an. Alle Kinder und Jugendlichen von 8 –15 Jahren, die Spaß am Kicken haben, sind herzlich willkommen.

*Spontananmeldungen an dem Tag sind möglich unter (0421) 61 70 79*

Gesund in Bremen West (GTP), GesundheitsTreffPunkte e.V

**Ballspielplatz Gohgräfenstraße**

**16.00 Football World League - Meet the street!**

Sechsköpfige junge Fußballteams unterschiedlicher Herkunft spielen im Sportgarten nach den Regeln des Straßenfußballs. Zeigt, was ihr könnt! Kommt mit eurer eigenen Mannschaft vorbei und macht mit!

Sportgarten e.V.

**Sportgarten, Sommerdeich**

**16.00 Tag der offenen Tür — Begegnung, Austausch, Musik**

Wir laden ein, uns und unsere Arbeit kennen zu lernen, sich spannende Berichte anzuhören und mit uns ins Gespräch zu kommen. Engagierte Ehrenamtliche und ihre Schützlinge sind anwesend.

Fluchtraum Bremen e.V. – Mentorenschaften und Einzelmundschaften für unbegleitete minderjährige Flüchtlinge

**Fluchtraum e.V., Berckstr. 27**

**16.00 Willkommen in der Sonnenstraße**

belladonna lädt geflüchtete Frauen und Nachbarinnen zu einem Gesprächskreis bei Kaffee und Kuchen ein.

Eine Möglichkeit sich kennenzulernen und auszutauschen. Anmeldung erwünscht. Kinderbetreuung und Übersetzung vorhanden.

belladonna – Kultur, Bildung und Wirtschaft für Frauen e.V.

**belladonna, Sonnenstr. 8**

**17.00 ADFC-Feierabendtour Neustadt**

Fahrradtour durch die alte/neue Heimatstadt: jeder Einzelne und Zugewanderte, der noch ein wenig Bewegung braucht ist herzlich willkommen!

Tempo 14-16 km/h.

ADFC Bremen

**Deichschart, am Kiosk, Buntentorsteinweg 270 / 268**

**17.00 Hajde - komm und tanz mit!**

Mit Boyko Borisov & der Tanzgruppe Sharena Cherga

Mitmachtanzfest nicht nur für bulgarische Mitbürger, sondern für alle, die Lust haben, bulgarische Rhythmen zu entdecken und mitzutanzten.

Zentrum für Migranten und Interkulturelle Studien e.V. (ZIS) Projekt Mit Neuen Nachbarn im Dialog – AWO Projekt Chancenraum in Kooperation mit dem Nachbarschaftshaus Helene Kaisen

**Nachbarschaftshaus Helene Kaisen, Beim Ohlenhof 10**

**18.00 Ausstellungseröffnung „Menschenbilder“ Portraits von Kursteilnehmenden**

Geflüchtete haben ein Gesicht, einen Beruf, eine Geschichte. Dies zeigt die Ausstellung anhand von Portraits und biografischen Texten.

Bremer Volkshochschule

**Faulenstr. 69**

**18.00 Geschichte des Islam in Bremen**

*Beschreibung siehe 05.09.2016, 18.00 Uhr*

SCHURA – Islamische Religionsgemeinschaft Bremen e. V. und Islamische Föderation Bremen

**Sonneberger Str. 18**

**18.00 Jineologi – eine Alternative für die Frauenorganisationen?**

Welche Perspektiven können die gegenwärtigen Frauen Organisationen für die Integration der Frauen leisten? Ist der neue feministische Ansatz (Jineologi) eine Alternative? Birati e.V.

**Bürgerschaft im Sitzungsraum 2, Am Markt 20**

- 18.30 Kindertrickfilm zum Thema Integration**  
Vom 29.08. bis 02.09.2016 findet im Kindertreff Bürgerzentrum Vahr ein Trickfilmprojekt mit Kindern zum Thema Integration statt. Die Präsentation des Kindertrickfilms erfolgt in der Integrationswoche.  
Bürgerzentrum Neue Vahr  
**Berliner Freiheit 10**
- 19.00 Wie human ist die Flüchtlingspolitik?**  
Es geht um sicheren und legalen Zugang nach Europa für Schutzsuchende auf Asyl und um eine humane Flüchtlingspolitik. Betroffene Flüchtlinge berichten über Ihre Erfahrungen.  
Amnesty International, Bremen  
**Villa Ichon, Goetheplatz 4**
- 19.00 Urban Art Vol. 3 - Integration durch (urbane) Kunst**  
Urban Art-Showprogramm eröffnet die Bühne für KünstlerInnen aus der urbanen Bremer Szene und zeigt wie facettenreich diese Kunst sein kann: MC, Breakdance, Rap, Graffiti, Musik, Tanz und Poetry Slam.  
xbyz in Kooperation mit dem Bürgerhaus Oslebshausen e.V.  
**Bürgerhaus Oslebshausen, Am Nonnenberg 40**
- 19.00 Islambild in den Medien**  
Vortrag von Frau Sabine Schiffer  
SCHURA - Islamische Religionsgemeinschaft Bremen e. V. und Islamische Föderation Bremen  
**GW2 Hörsaalgebäude, Bibliothekstr. 1**
- 19.30 Ulysses Syndrom vom Theater ‚Aber Andersrum‘**  
Alvaro Solar & Cristina Collao laden herzlich ein, einen intimen Einblick in die menschliche Seite der Migrationskrise zu werfen. Eine Inszenierung aus biographischen Erinnerungen, eine Reise durch das flüchtige Gedächtnis, ein Warten auf das Glück und eine Notlandung in der neuen Realität.  
Theater aber Andersrum, Alvaro Solar & Cristina Collao, bremer shakespeare company  
**Theater am Leibnitzplatz, Schulstr. 26**

- 20.00 ... aber hat nicht gedient — junge Menschen verweigern den Krieg**  
Filmabend mit anschließender Gesprächsrunde anlässlich des Antikriegstages am 01.09.2016. Es geht um die Kriegsdienstverweiger in unterschiedlichen Ländern. (Israel, Türkei, Afghanistan und Nagorny Karabach)  
Anatolisches Bildungs- und Beratungszentrum e.V.  
**Bultstr. 1**
- 22.00 Fußballnacht**  
LSB Projekt „Sport gegen Gewalt, Rassismus u. Intoleranz“  
**Bezirkssportanlage Hemelinger Heerstr. 119**
- Ausstellung **Visuelle Darstellung des muttersprachlichen Unterrichts Kurdisch**  
Darstellung/Veranschaulichung des muttersprachlichen Unterrichts Kurdisch in Bremen. Ganztätig.  
Yekitiya Mamosteyên Kurd (YMK)  
Verein der kurdischen Lehrer/innen in Europa e.V.  
**Grundschule am Wasser, Tiedemanstr. 11**

- 9.00 Hospitation im Sprachförderungs-Kurs für junge Flüchtlinge**  
Förderung Deutsch und berufliche Orientierung im Auftrag des AFZ. Rücksprache erforderlich.  
Bremer VHS am Bahnhof  
**Breitenweg 2 / Räume 1.1 und 1.2**
- 10.00 Tag der offenen Tür „Sehen, Schmecken und Erleben“ — Notunterkunft St. Benedikt**  
Einblick Veränderung der Kirche zur Unterkunft, Musik und Tanz, arabische und persische Speisen, handgemachte Giftcards, Kurz-Sprachkurs, professioneller syrischer Friseur, gemeinsames Erstellen von Großformatkunst.  
Caritasverband Bremen / Notunterkunft St. Benedikt  
**Pfarrbüro St. Benedikt , Butjadinger Str. 70**
- 10.00 Integration beginnt am ersten Tag**  
Beschreibung siehe 10.09.2016, 10:00 Uhr  
ASB Gesellschaft für Zuwandererbetreuung mbH  
**Universität Bremen Fachbereich 11, Grazer Str.**

11.00 **„Change your game“**

Verschiedene Spiele werden ausprobiert  
 SG Findorff e.V.  
**BSA Findorff, Nürnberger Str. 64**

11.00 **„Punkt 11“ — Frauen unterwegs**

Gedichte aus dem Baltikum mit Lauma Zvidrina, Kristiina Jessen und Inga Ziukiene auf Estnisch, Lettisch, Litauisch und Deutsch! Die Lesung wird via Skype live nach Tallin übertragen. Es geht um Liebe, Trennung, Natur ...  
 Stadtbibliothek Vegesack  
**Aumunder Heerweg 87**

12.00 **Hand in Hand — in einem Land**

Zur Integration der Flüchtlinge veranstalten wir ein kulturelles Sommerfest mit internationaler Küche, vielfältiger Musik & spielerischen Angeboten für die Kinder.  
 Malteser Hilfsdienst Bremen  
**Malteser Flüchtlingsnotunterkunft, Tucholskystraße 2**

12.00 **Fachforum Ehrenamt in der Arbeit mit geflüchteten Menschen in Bremen Nord**

Anknüpfend an das erste Fachforum in Bremen Mitte im Januar bieten wir dieses Forum für ehrenamtlich Aktive nun auch in Bremen Nord an. Stichworte sind Vernetzung, Informationen und Workshops.  
 LidiceHaus & ‚Partnerschaft für Demokratie‘  
**Jugendfreizeitheim Burglesum, Bremer Heerstr. 30**

13.00 **Integrationswerkstatt für Alle**

*Beschreibung siehe 05.09.2016, 13.00 Uhr.*  
 IDRGCulture  
**IDRG Werkstatt, Konsul-Schmidt-Str. 92**

13.00 **Interkulturelles Kinderfest**

Auf dem interkulturellen Kinderfest werden verschiedene Aktivitäten für Kinder aus unterschiedlichen Kulturen angeboten.  
 Signal of Solidarity e.V.  
**Kunst- und Kulturverein ‚Spedition‘, Beim Handelsmuseum 9**

14.00 **Eine andere Welt ist pflanzbar — interkulturelle Gemeinschaftsgärten im Portrait**

Der Film nimmt die ZuschauerInnen mit auf eine Reise zu sieben urbanen Gemeinschaftsgärten in großen und kleinen deutschen Städten; anschließend Kaffee und Kuchen im Internationalen Garten Walle.  
 Internationaler Garten Walle e.V.  
**Hagenweg/Ecke Fleetstr.**

14.00 **Kulturveranstaltung mit Flüchtlingen**

Eine Veranstaltung mit Theater, Gesang, Gedichten und Erzählungen von Flüchtlingen sowie einem Vortrag zur muslimischen Flüchtlingsarbeit  
 SCHURA – Islamische Religionsgemeinschaft Bremen e. V.  
**Ort wird auf der Seite [www.bremer-integrationswoche.de](http://www.bremer-integrationswoche.de) bekanntgegeben**

14.00 **Frauenschwimmen in Tenever ohne Kinder**

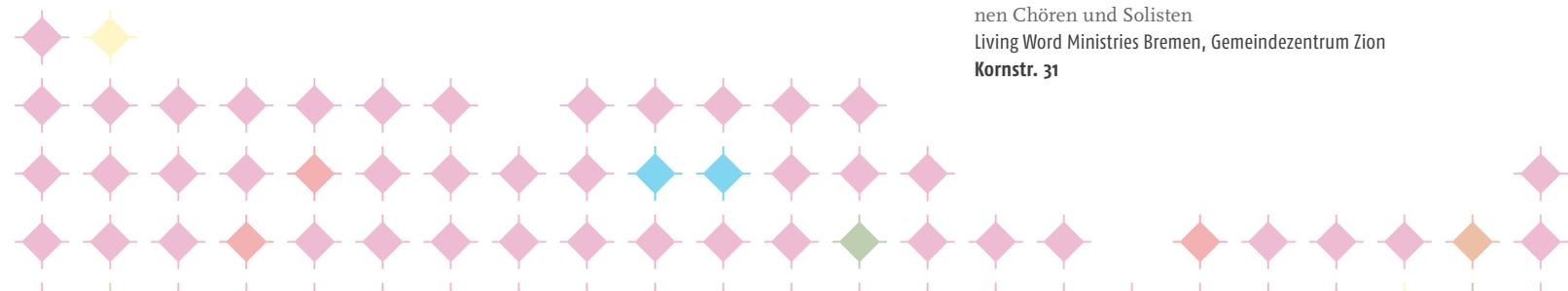
Für Frauen ab 18 aus allen Kulturen.  
 Das Bad ist von außen nicht einsehbar.  
 Bei gewünschter Kinderbetreuung bitte bei FGT anrufen.  
 Eintritt für das Schwimmbad: 4,50 Euro  
 Frauengesundheit in Tenever (FGT) in Kooperation mit dem OTe-Bad  
**Ote-Bad, Koblenzer Str. 3 A**

15.00 **FemCafé – Treffpunkt für Frauen**

Monatliches Café für Frauen, die neu in Bremen sind und Frauen, die schon länger hier leben. Austausch, Informationen, Getränke & Gebäck, Free Shop, Tanzen.  
 Alles ist kostenlos. Mit Kinderbetreuung.  
 FemCafé Bremen  
**Mädchen\_kulturhaus, Heinrichstr. 21**

15.00 **Triff Afrika und Afrikaner in der Bremer Neustadt**

Kunst und Malerei aus Afrika und von anderen Plätzen der Welt. Mit Podiumsdiskussion zum Thema „Wie können wir, aus verschiedenen Kulturkreisen kommend, jetzt, in dieser Stadt, den Flüchtlingen besser zu einer Integration verhelfen“. Inkl. gemeinsamem Essen von deutschen und afrikanischen Speisen und Gospelkonzert, aus verschiedenen Chören und Solisten  
 Living Word Ministries Bremen, Gemeindezentrum Zion  
**Kornstr. 31**



15.00 **Informations- und Diskussionsveranstaltung  
 EU & D Migranten- und Flüchtlingspolitik**  
 Gastreferent: Murat Cakir (Vertreter FIDEF & Journalist  
 bei der Zeitung POLITIKA)  
 DIALOG - Verein für gleiche Rechte G.e.V.  
**Hansastr. 2 A**

15.00 **Orientalischer Familiennachmittag**  
 Lernen Sie andere Kulturen kennen, hören Sie andere  
 Sprachen und probieren Sie exotische Speisen.  
 Bei unserem orientalischen Familiennachmittag bieten  
 wir Ihnen ein buntes Programm für die Familie.  
 SOS-Kinderdorf-Zentrum Bremen  
**Friedrich Ebert Str. 101**

16.00 **Lies mir vor! Das internationale rote Geschichten-Sofa  
 rollt durch Bremen ...**  
*Beschreibung siehe 04.09.2016, 15.00 Uhr, www.liesmirvor.net*  
 awa|crossmedia produktionen, Stadtbibliothek Bremen  
**Kulturzentrum Schlachthof, Findorffstraße 51**

19.00 **„For safety reasons“**,  
 eine Theateraufführung zur Situation von Geflüchteten  
 Ausgangspunkt war eine Unterrichtssituation.  
 Das afghanisch-deutsche Regieduo griff diese Idee auf  
 und entwickelt zusammen mit Sprachkursteilnehmern  
 ein prozessorientiertes Theaterstück.  
 Bremer Volkshochschule  
**Faulenstr. 69**

**ABSCHLUSSVERANSTALTUNG der 5. Bremer Integrationswoche**

— mit Senatorin Anja Stahmann  
 10. September 2016, 19.00 Uhr

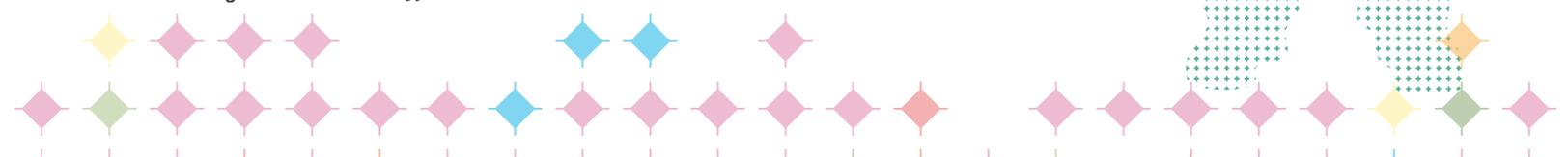
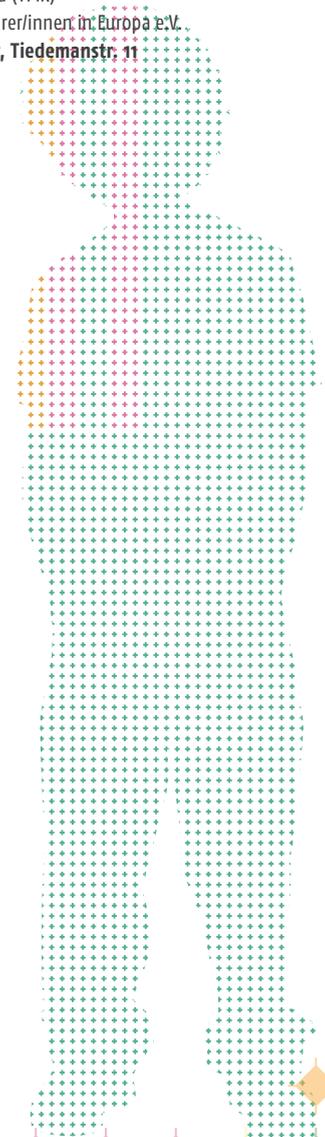
Beispiele der kulturellen Vielfalt Bremens, denn  
 „Bremen ist bunt“, mit Tanz, Theater, Disco und Tombola.  
 Bremer Rat für Integration in Kooperation mit dem  
 Lions Club Cosmopolitan  
**etage, Herdentorsteinweg 37**

21.00 **One World Party mit Musik und DJs aus drei Kontinenten  
 (Afrika, Lateinamerika und Europa)**  
 Eintritt 7 Euro.  
 Die Erlöse werden für die Flüchtlingsprojekte von Casa  
 Cultural und dem Arabischen Frauenbund e.V. gespendet.  
 Casa Cultural Bremen e.V.  
**Bürgermeister-Smidt-Str. 59-61**

21.00 **Fußballnacht**  
 LSB Projekt „Sport gegen Gewalt, Rassismus u. Intoleranz“  
**Halle BSA Schevemoor, Walliser Str. 117-121**

**Ausstellung Visuelle Darstellung des  
 muttersprachlichen Unterrichts Kurdisch**

Darstellung/Veranschaulichung des muttersprachlichen  
 Unterrichts Kurdisch in Bremen. Ganztätig.  
 Yekitiya Mamosteyên Kurd (YMK)  
 Verein der kurdischen Lehrer/innen in Europa e.V.  
**Grundschule am Wasser, Tiedemanstr. 11**



**11.30 Bremerhaven ist weltoffen!**

Gemeinsam auf die Straße! Bunt und Vielfältig!  
Für ein tolerantes und weltoffenes Bremerhaven  
Aufruf zur Demonstration  
Für ein menschenwürdiges Leben für Alle und überall!  
Bremerhavener Bündnis für ein weltoffenes Bremerhaven  
**Start am Platz vor dem Auswandererhaus, Columbusstraße 65 –  
Ziel Ernst Reuter Platz, Bremerhaven**

**12.00 Friedensandacht — interreligiös, interspirituell und humanistisch**

Am 15. Jahrestag der Anschläge des 11. Septembers 2001 gedenken Vertreter aus unterschiedlichen Religionen und Atheisten der immerwährenden Anstrengungen für den Frieden.  
Menschen des Weges e.V.  
**Villa Ichon, Goetheplatz 4**

**14.00 Bewegungs- und Ernährungsmobil (bemil) unterwegs!**

Bewegungslandschaften selbständig bauen und bewältigen für alle Kinder und auch für Eltern.  
Gesund in Bremen West (GTP), GesundheitsTreffpunkte e.V.  
**Wiese beim Übergangwohnheim, Schiffbauerweg 4**

**16.15 Sport auf der Straße**

Kicken für Alle mit klaren Regeln. Der Fokus liegt auf Technik und Spaß und weniger auf ‚Gewinnen wollen‘.  
Gesund in Bremen West (GTP), GesundheitsTreffpunkte e.V.  
**Ballspielplatz Gohgräfenstr.**

**12.09. Facetten des Friedens — Die Ausstellung**

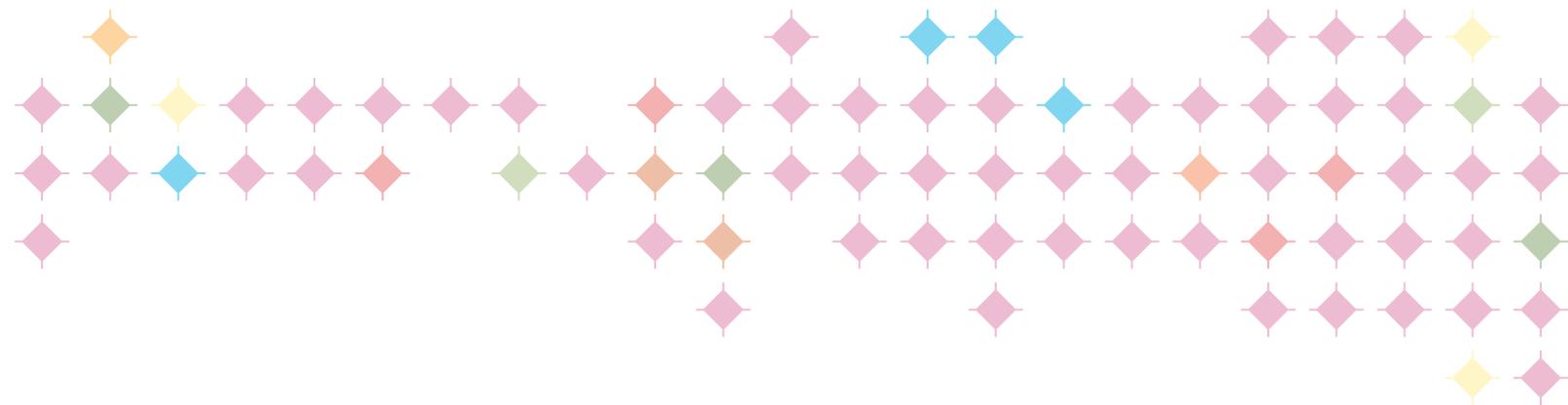
— Organisationen aus Bremen und auf Bundesebene  
**14.09.** präsentieren sich, ihre Arbeit und ihren (in-) direkten  
**12.00** Beitrag zum Frieden.  
Menschen des Weges e.V.  
**Untere Rathaushalle, Am Markt 21**

**12.09. Facetten des Friedens — Das Symposium**

— Organisationen aus Bremen und auf Bundesebene, die sich direkt oder indirekt mit Frieden befassen, diskutieren und erarbeiten gemeinsame Aktionen für den Frieden.  
**14.09.**  
**19.00** Menschen des Weges e.V.  
**Haus der Wissenschaft, Sandstraße 4/5**

**13.09. Fachgespräch Zukunft der Migrationsberatung**

**15.00** BeraterInnen der LAG-Beratungsstellen für Migranten sprechen mit den Bundestagsabgeordneten des Landes Bremen über die neuen Herausforderungen der Migrationsberatung und deren Bundesfinanzierung.  
*Anfragen zur Teilnahme an  
Lucyna Bogacki unter (0421 ) 79 02 43  
AG-Migration der Landesarbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtspflege (LAG FW)  
Bremer Rathaus*



## IMPRESSUM

### *Herausgeberin*

Freie Hansestadt Bremen  
Die Senatorin für Soziales, Jugend, Frauen,  
Integration und Sport  
Referat Integrationspolitik, Migrations- und  
Integrationsbeauftragte  
Bahnhofsplatz 29, 28195 Bremen

### *Weitere Infos*

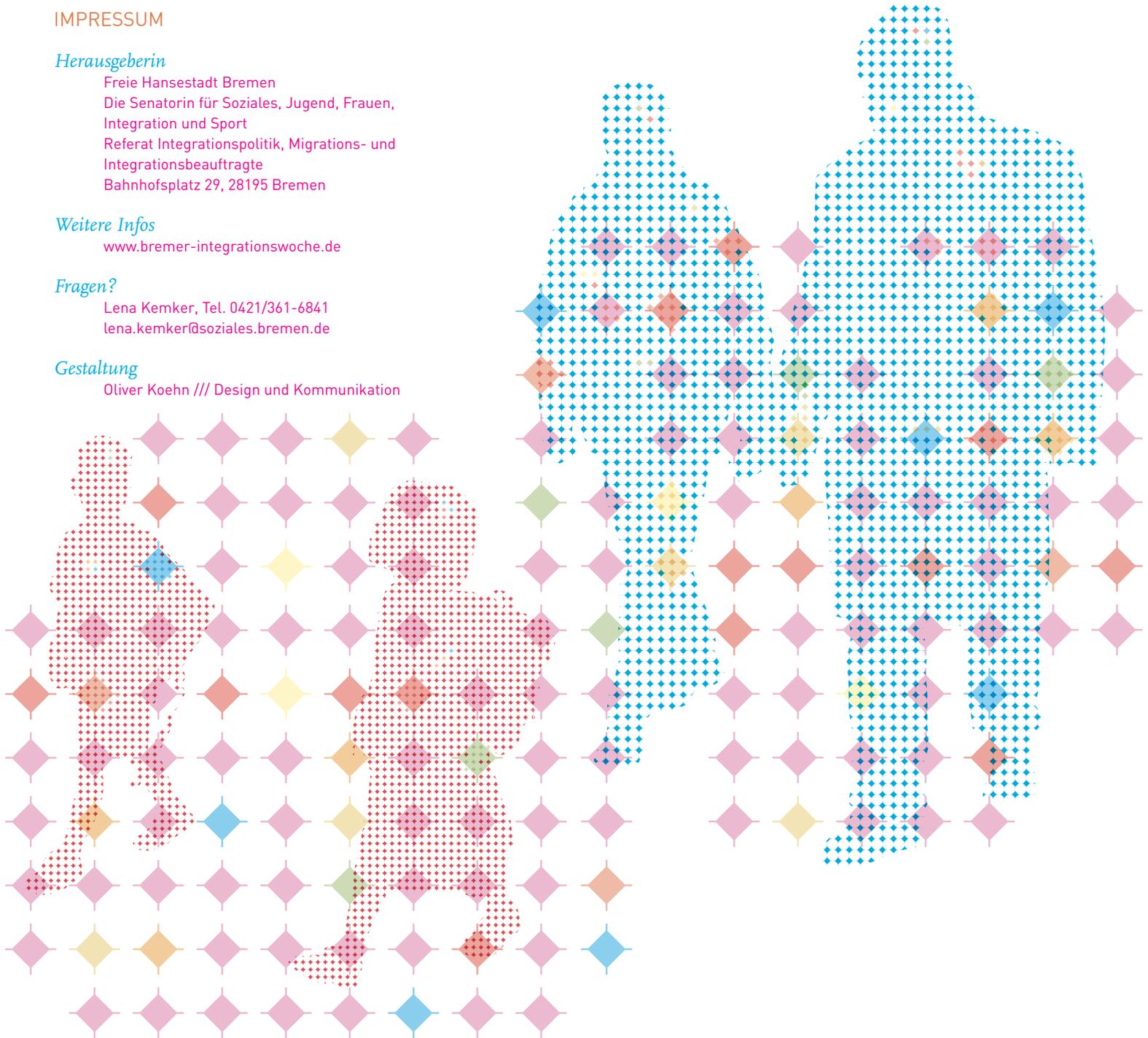
[www.bremer-integrationswoche.de](http://www.bremer-integrationswoche.de)

### *Fragen?*

Lena Kemker, Tel. 0421/361-6841  
[lena.kemker@soziales.bremen.de](mailto:lena.kemker@soziales.bremen.de)

### *Gestaltung*

Oliver Koehn /// Design und Kommunikation



Mit freundlicher Unterstützung von



**Die Arbeitgeber.**

DIE UNTERNEHMENSVERBÄNDE  
IM LANDE BREMEN E.V.

**Airbus Operations GmbH**

**BLG LOGISTICS GROUP AG & Co. KG Bremen**

**BREMER LANDESBANK**

**Bremer Veranstaltungs- und Event GmbH**

**Bremische Evangelische Kirche**

**DAIMLER AG**

**GEWOBA Aktiengesellschaft Wohnen und Bauen**

**INTERHOMES AG**

**KATH.KIRCHENAMT BREMEN**

**OHB**

**DR. HANS-EBERHARD SCHERER**

**UZUNER CONSULTING GMBH**

**SPARDA-BANK HANNOVER-STIFTUNG**

**SWB NETZE GMBH**



The background consists of seven vertical stripes of equal width, each a different color from the rainbow spectrum: pink, red, orange, yellow, light green, and blue.

# 5. BREMER INTEGRATIONS- WOCHE

[www.bremer-integrationswoche.de](http://www.bremer-integrationswoche.de)